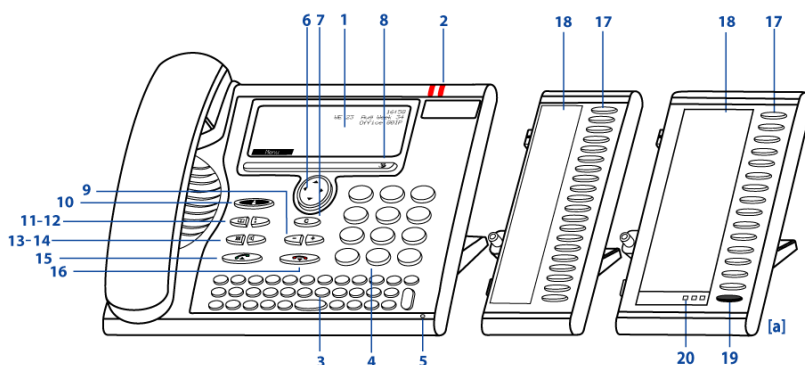




Systèmes de communications Ascotel® IntelliGate®

**A150
A300
2025
2045
2065**

Aastra 5380 / Aastra 5380ip
Mode d'emploi



■ Éléments d'exploitation

1 Affichage

- Dans le secteur du haut: Affichage d'état avec symboles.
- Dans le secteur médian: affichage du trafic téléphonique actuel.
- Dans le secteur du bas: affichage des fonctions disponibles des touches Fox.

2 Diode d'avertissement

- La diode gauche clignote : Appel.
- La diode droite clignote : Messagerie vocale, message ou rappel.



3 Clavier alphanumérique

Entrer des lettres.



4 Touches de numéro

Entrer des chiffres.



5 Microphone mains libres

6 Touche de navigation

- Vers le haut: Ouvrir les *Fonctions actives*.
- Vers la droite: *Ouvrir le menu*.
- Vers le bas: Ouvrir les *Réglages*.
- Généralités : Avancer et reculer dans le menu, naviguer dans les listes.



7 Touche de correction

Effacer le dernier caractère ou reculer dans le menu.



- | | | |
|----|---|--|
| 8 | <p>Touche Fox
Exécuter la fonction affichée à l'aide de la touche. Les touches Fox peuvent être programmées librement.</p> |  |
| 9 | <p>Touches de réglage
Régler le volume.</p> | - + |
| 10 | <p>Touche d'absence avec diode
Préconfigurée comme renvoi d'appel. Peut être aussi configurée comme touche de fonction ou de numéro.</p> |  |
| 11 | <p>Touche d'annuaire personnel
Ouvrir des annuaires personnels.</p> |  |
| 12 | <p>Touche de répétition de la numérotation
Sélection des derniers numéros d'appel composés.</p> |  |
| 13 | <p>Touche microphone
Désactiver/Activer microphone mains libres ou du combiné.</p> |  |
| 14 | <p>Touche de haut-parleur
Mains libres En / hors.</p> |  |
| 15 | <p>Touche de prise de ligne
Etablir / prendre une communication.</p> |  |
| 16 | <p>Touche de FIN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre fin à la communication. • Terminer l'entrée sans la sauvegarder, resp. retour à l'état de repos. |  |
| 17 | <p>Touches configurables/touches de ligne avec diodes sur le module d'extension Aastra M530 (option)
Librement configurables comme touches de numéro, de fonction ou Team:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Touche de numéro: 1. numéro d'appel - appuyer 1 x, 2ème numéro d'appel - appuyer 2 x (uniquement Aastra M530). • Touche de fonction: Activer / désactiver la fonction. • Touche de Team : appeler ou reprendre un appel. Communication d'interphone à des partenaires du team (appuyer 2 x). <p>En cas de préconfiguration comme touche de ligne: Etablir une communication ou prendre un appel sur la ligne.
Configurer une touche : appuyer longuement.</p> |  |
| 18 | <p>Étiquettes d'inscription sur le module d'extension Aastra M530 (Option)
Vous trouverez sous www.aastra.com/docfinder les étiquettes d'inscription pour les touches configurables sous la forme d'un document électronique. Vous pouvez en remplir les champs directement depuis le PC et imprimer ensuite le document.</p> | |

- 19

Touche de commutation du module d'extension Aastra M535^[a]
Changer entre les 3 vues. A chaque fois, appuyez brièvement 1 x pour afficher le niveau suivant.


- 20

Voyants DEL du module d'extension Aastra M535^[a]
Indique lequel des 3 niveaux est activé.



■ Symboles d'affichage

- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | Information de détail disponible |  | Autres touches Fox disponibles (touche Fox) |
|  | Mode recherche |  | Fonction active |
|  | Entrées disponibles dans la liste d'appels |  | Nouveaux messages textuels |
|  | Renvoi d'appel actif |  | Retransmission d'appel active |
|  | Nouvelle messagerie vocale |  | Messagerie vocale consultée |
|  | Appel parqué |  | Reprendre l'appel (touche Fox) |
|  | Appel silencieux activé |  | Téléphone verrouillé |
|  | Microphone désactivé |  | Haut-parleur/Mains libres actif |
|  | Mode casque actif | | |
|  | Bluetooth® activé (uniquement Aastra 5380) ^[c] |  | Appareil Bluetooth® connecté (uniquement Aastra 5380) ^[c] |

■ Symboles d'affichage Aastra M535



Numéro professionnel



Numéro privé



Numéro mobile



Touche d'équipe



Touche de ligne

■ Indications de sécurité

L'inobservation de ces prescriptions peut occasionner des dangers et violer la législation en vigueur.



Connexions

N'enfichez le connecteur du câble de téléphone que dans la prise prévues à cet effet. N'apportez aucune modifications aux connecteurs.



Raccordement au secteur

Utilisez exclusivement le bloc secteur original. Raccordez le bloc secteur exclusivement à sources de courant qui correspondent aux indications de l'appareil.



Entretien

Ne confiez les travaux d'installation et de maintenance qu'à un spécialiste agréé. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ou antistatique. N'employez ni détergent ni d'autres produits chimiques quelconques.



Contrôle des coûts

Vous devriez protéger votre téléphone par un code personnel afin que personne ne puisse téléphoner à vos frais. Vous protégez du même coup vos réglages personnels.



Conditions environnementales

N'utilisez votre appareil que dans une plage de températures comprise entre +5 °C et environ +40 °C. Evitez les rayons du soleil et les autres sources de chaleur. Protégez votre appareil de l'humidité, d'une forte poussière, des liquides et vapeurs corrosives.



Evitez d'exposer votre appareil à des champs électromagnétiques (moteurs électriques, appareils électroménagers). La qualité vocale pourrait s'en ressentir. Evitez les emplacements à proximité immédiate d'ordinateurs, d'appareils radio, de téléviseurs, d'appareils vidéo et d'autres téléphones afin d'éviter des perturbations.



Elimination

Eliminez votre appareil et son emballage en respectant la protection de l'environnement ou renvoyez-le à votre fournisseur ou à votre centre de service.



Accessoires

Utilisez exclusivement les accessoires d'origine ou spécialement agréés. L'utilisation d'autres accessoires peut altérer le rendement et la sécurité d'exploitation et nuire à la santé et à la sécurité.

■ Informations pour l'utilisateur

Votre appareil vous a été livré avec un mode d'emploi succinct contenant des indications de sécurité et, selon les circonstances, d'autres informations spécifiques à l'appareil. Vous trouverez ce document ainsi que d'autres concernant votre appareil sur

<http://www.aastra.com/docfinder>.

Vous trouverez d'autres informations sur votre appareil dans les documents ou sur le site de votre revendeur. Il est de votre devoir de vous informer de l'étendue des fonctions, de la description et de l'emploi adéquat de l'appareil.

- Vérifiez si vous disposez de toutes les informations d'utilisateur disponibles sur votre appareil, si celles-ci correspondent à la version de votre appareil et si elles sont à jour.
- Lisez attentivement les informations d'utilisateur avant de mettre votre appareil en service.
- Conservez ces informations à un endroit bien accessible et consultez-les si vous avez des doutes sur l'utilisation de votre appareil.
- Ne remettez votre appareil à des tiers que conjointement aux informations d'utilisateur.

■ Nouveautés^[c]

- Changement de nom: Veuillez noter qu'avec l'introduction du système I7.7, l'Office 80 / Office 80IP s'appelle dorénavant Aastra 5380 / Aastra 5380ip.
- Changement de nom: Veuillez noter qu'avec l'introduction du système I7.7, l'Office KBM et l'Office DKBM s'appellent dorénavant Aastra M530 et Aastra M535.
- Le responsable de votre système peut vous installer plusieurs terminaux qui possèdent tous le même numéro d'appel. Si vous êtes en ligne sur un de ces terminaux, vous êtes occupé pour tous les autres appels entrants. Vous pouvez toutefois mener d'autres communications sortantes depuis les autres terminaux.

■ Usage prévu

Ce téléphone est un appareil système du système de communication Ascotel® IntelliGate® et il est prévu pour être exploité sur ce système.

Ascotel® IntelliGate® est un système de communication ouvert, modulaire et complet, comprenant l'IP-PBX (désigné par système dans les informations d'utilisateur), une multitude de cartes d'extension et de modules et une gamme complète de terminaux système, y compris des terminaux système IP. Le système, avec tous ses éléments, a été conçu pour couvrir avec une solution confortable la totalité des besoins de télécommunication des entreprises et organisations. Les divers éléments du système complet sont assortis entre eux et ne doivent pas être affectés à un autre usage ni remplacés par des éléments tiers (sauf en cas d'intégration, via les interfaces prévues à cet effet, d'autres réseaux, applications et terminaux autorisés).

■ Dépendance du système et du logiciel

Certaines fonctionnalités ne sont pas prises en charge sur tous les systèmes et avec toutes les versions de système. Les paragraphes de texte y afférents sont signalés par une lettre entre crochets. Le chapitre "[Corrélation avec le système et le logiciel](#)", page 102 permet de voir les versions de système sur lesquelles les fonctionnalités concernées sont prises en charge.

■ Exclusion de la responsabilité

Ce produit a été fabriqué selon les directives de qualité ISO 9001.

Ce produit et les informations d'utilisation correspondantes ont été élaborés avec le plus grand soin. Les fonctions du produit ont été soumises à des tests poussés d'homologation et approuvées. Il n'est toutefois pas possible d'exclure complètement les défauts. La garantie se limite au remplacement du matériel défectueux.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages directs ou indirects, consécutifs à une erreur de maniement, à un usage inapproprié ou à un quelconque comportement incorrect avec un produit. Il est fait référence aux risques possibles aux emplacements correspondants des informations d'utilisateur. La responsabilité pour manque à gagner est exclue dans tous les cas.

■ Information concernant le document

- N° de document: eud-0851
- N° de version: 2.1
- Valable à partir de : 17.7
- © 10.2008

Numéroter et téléphoner	10
Prendre des appels	11
Engager des communications	12
Guide de l'utilisateur	16
Affichage	17
Touches	18
Entrées	19
Guidage par menus	22
Signaux	23
Téléphoner avec des fonctions de confort	24
Engager des communications et prendre des appels	25
Utiliser des fonctions durant la communication	35
Organiser les absences au poste de travail	39
Fonctions pour situations spéciales	46
Régler des fonctions par télécommande	56
Organisation en team	57
Touches de ligne	59
Adapter le téléphone à ses besoins personnels	62
Affichage	63
Régler les propriétés de sonnerie (audio)	65
Réglages Mains libres et du casque	67
Réglages généraux	71
Protection	75
Gérer l'annuaire personnel	76
Configurer la messagerie vocale	78
Configurer des touches	79
Configurer des touches de ligne	84
Programmez des fonctions	86
Poste opérateur	87
Informations sur le poste opérateur	88
Régler le poste opérateur	91
Téléphoner avec un poste opérateur	93
Autres informations	100
Cas de dérangement	101
Déclaration logiciels open source (Aastra 5380ip)	102
Corrélation avec le système et le logiciel	102
Installation et mise en service	103
Éléments livrés	104
Options	105
Monter et placer le téléphone	106
Raccorder Aastra 5380	108
Raccorder Aastra 5380ip	109
Module d'extension Aastra M530/M535 (option)	111
Étiqueter le module d'extension Aastra M530	113

Numéroter et téléphoner

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants comment vous pouvez téléphoner en toute simplicité et quelles sont les fonctions que vous propose votre téléphone lorsque vous recevez un appel.

Prendre des appels 11

Engager des communications 12

Prendre des appels

Vous découvrirez dans ce paragraphe comment prendre un appel.

■ Prendre un appel

Votre téléphone sonne et la diode d'avertissement clignote. Vous souhaitez prendre l'appel.



Décrocher le combiné.

Notes:

Le numéro de l'appelant apparaît sur l'affichage, s'il a été reçu. Si ce numéro d'appel est enregistré dans l'annuaire personnel ou dans le système, le nom qui lui correspond apparaît sur l'affichage.



Mains libres:

Appuyer sur la touche de prise de ligne ou la touche de haut-parleur.

Notes:

- C'est au chapitre "[Téléphoner avec un casque](#)", page 15 que vous apprenez comment téléphoner avec le casque.
- C'est au chapitre "[Téléphoner en mode mains libres](#)", page 14, respectivement au chapitre "[Mains libres automatique](#)", page 67 que vous apprenez comment téléphoner en mode mains libres ou régler le mode mains libres automatique.

■ Mettre fin à la communication

Vous aimeriez terminer la communication.

La durée de la communication est affichée à la fin de la communication. Les taxes sont également affichées après une communication externe que vous avez établie, dans la mesure où votre opérateur de réseau prend en charge cette fonction.



Raccrocher le combiné.



Mettre fin au mode mains libres:

Appuyer sur la touche fin ou haut-parleur.

Notes:

- Vous devez raccrocher le combiné pour couper la communication.
- C'est au chapitre "[Téléphoner avec un casque](#)", page 15 que vous apprenez comment téléphoner avec le casque.
- C'est au chapitre "[Téléphoner en mode mains libres](#)", page 14, respectivement au chapitre "[Mains libres automatique](#)", page 67 que vous apprenez comment téléphoner en mode mains libres ou régler le mode mains libres automatique.

Engager des communications

Vous découvrirez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour établir une communication.

■ Numéroter avec le numéro d'appel

Vous voulez appeler un utilisateur et composez pour cela son numéro d'appel.

En préparation de la numérotation, vous pouvez entrer un numéro d'appel à l'état de repos et le corriger au besoin, sans que la communication ne s'établisse déjà automatiquement. La communication ne sera établie qu'au moment où, par exemple, vous soulevez le combiné.

Pour qu'un numéro d'appel externe puisse être reconnu et interprété correctement par chaque système (PBX, OIP, Microsoft Outlook, TwixTel), il est conseillé de l'entrer au format canonique (+indicatif du pays (indicatif de zone) numéro d'appel). Actionnez la touche **+** pour insérer un +. Vous pouvez entrer les numéros d'appel dans l'un des formats suivants^[c]:

- 0-004132624xxxx
- 004132655xxxx
- 9-004132624xxxx
- +41 (32) 624xxxx



Entrer le numéro d'appel en préparation de la numérotation.

Appuyer sur la touche **+** pour insérer un +^[c].

Vous pouvez effacer les caractères saisis par erreur avec la touche de correction.

Décrocher le combiné.

Ou:

Appuyer sur la touche de prise de ligne ou sur la touche Fox *Appeler*.

⇒ L'utilisateur est appelé.

■ Numéroter par répétition de la numérotation

Vous aimeriez appeler un utilisateur que vous avez déjà appelé.

Votre téléphone enregistre automatiquement dans la liste de rappel les numéros d'appel des utilisateurs que vous avez déjà appelés, et également leur nom, s'il est connu. Vous pouvez à nouveau appeler les utilisateurs via cette liste de rappel.

La liste de rappel compte au plus 10 entrées.



Appuyer sur la touche de répétition du numéro.

⇒ La liste de répétition de la numérotation s'affiche.

Appuyer plusieurs fois sur la touche de répétition d'un numéro ou sur le bas de la touche de navigation pour passer en revue les derniers numéros appelés.

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

■ Téléphoner en mode d'écoute amplifiée

Vous aimeriez que les autres personnes dans le local puissent aussi écouter la conversation.

Avec la fonction Ecoute amplifiée, vous enclenchez le haut-parleur en plus du combiné.



Pendant la communication:

Appuyer sur la touche de haut-parleur.

⇒ L'écoute amplifiée est activée,  s'affiche.

Note:

Vous pouvez quant à vous continuer à utiliser le combiné.



Redésactiver l'écoute amplifiée:

Appuyer sur la touche de haut-parleur.

⇒ L'écoute amplifiée est désactivée.

Note:

Vous devez actionner la touche de haut-parleur et raccrocher le combiné pour mettre fin à une conversation en écoute amplifiée. Le téléphone passe en mode mains libres si vous ne faites que raccrocher le combiné.

■ Téléphoner en mode mains libres

Vous aimeriez que d'autres personnes puissent prendre part à la conversation ou vous voulez avoir les mains libres pendant la communication.

La fonction Mains libres vous permet d'activer le haut-parleur et le microphone.



Pendant la communication:

Appuyer sur la touche de haut-parleur.

⇒ L'écoute amplifiée est activée,  s'affiche.



Raccrocher le combiné.

⇒ Le mode Mains libres est activé,  s'affiche.

Notes:

- Le microphone du mode mains libres ne doit pas être recouvert.
- La qualité du son sera meilleure si vous réglez le volume de votre téléphone à un faible niveau.



Poursuivre la conversation avec le combiné:

Décrocher le combiné.

⇒ Le haut-parleur et le microphone Mains libres sont désactivés.

Notes:

- C'est au chapitre "[Téléphoner avec un casque](#)", page 15 que vous apprenez comment téléphoner avec le casque.
- C'est au chapitre "[Mains libres automatique](#)", page 67 que vous apprenez comment régler le mode mains libres automatique.

■ Désactiver le microphone

Vous êtes en train de téléphoner et souhaitez vous entretenir avec d'autres personnes dans le local, sans que votre interlocuteur ne puisse entendre cette conversation.

Vous pouvez enclencher et couper le microphone actif pendant une communication.



Désactiver le microphone:

Appuyer sur la touche microphone.

⇒ Le microphone est activé,  s'affiche.



Réactiver le microphone:

appuyer une nouvelle fois sur la touche microphone.

■ Téléphoner avec un casque

Vous aimeriez téléphoner en utilisant le casque.

Si vous prenez un appel à travers la touche conversation ou la touche haut-parleur quand vous êtes en mode casque, l'appel est proposé sur le casque. Au choix, l'appel peut être aussi pris en décrochant l'écouteur.

Notes:

- Un casque relié par fil et un casque Bluetooth®^[c] ne peuvent pas être activés simultanément.
- Si vous perdez le contact radio avec un casque Bluetooth®, vous pouvez revenir dans la zone radio sans que la communication active ne soit coupée entretemps.



Ecoute amplifiée



Mains libres



Casque



Votre téléphone sonne et la diode d'avertissement clignote. Vous souhaitez prendre l'appel:

Appuyer sur la touche de prise de ligne ou sur la touche de haut-parleur.
 ➔ La communication est proposée via le casque.

Appuyer sur la touche Fox "*Ecoute amplifiée*.
 ➔ le haut-parleur du téléphone s'enclenche.

Appuyer sur la touche Fox *Mains libres*.
 ➔ Le microphone du téléphone est enclenché, le microphone du casque est débranché.

Appuyer sur la touche Fox *Casque*.
 ➔ Retour à l'exploitation avec casque.

Mettre fin à la communication:

Appuyer sur la touche de fin ou la touche de haut-parleur.

Notes:

- C'est au chapitre "[Activer l'exploitation avec casque](#)", page 68 que vous apprenez comment enclencher le casque.
- C'est au chapitre "[Activer l'exploitation Bluetooth® et l'appareil Bluetooth®^{\[c\]} \(uniquement Astra 5380\)](#)", page 69 que vous apprenez comment connecter un casque Bluetooth®.
- Pour appeler un utilisateur, composez son numéro d'appel et appuyez ensuite la touche de prise de ligne ou de haut-parleur.
- Vous trouverez plus d'information dans le mode d'emploi de votre casque.

Guide de l'utilisateur

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants la manière d'utiliser simplement et rapidement votre téléphone.

<i>Affichage</i>	<i>17</i>
<i>Touches.....</i>	<i>18</i>
<i>Entrées.....</i>	<i>19</i>
<i>Guidage par menus</i>	<i>22</i>
<i>Signaux.....</i>	<i>23</i>

Affichage

■ Icônes et texte de l'affichage

En cas d'événements nouveaux, par exemple un appel en absence, un nouveau message ou si des fonctions sont activées (par exemple un renvoi d'appel), l'affichage à l'état de repos présente une icône ou un texte. Vous pouvez appeler les informations avec la touche Fox correspondante.



Davantage de touches Fox disponibles:

Appuyer sur la touche Fox >>.



Appeler des informations de détail:

Appuyer sur la touche de navigation droite.



Fonction activée:

La fonction activée ou le réglage sélectionné est signalé par une coche.



Effacer le texte de l'affichage:

Appuyer sur la touche Fox *Fin*.

⇒ l'affichage revient à l'état de repos, la fonction reste activée.

Touches

■ Appuyer sur la touche

Il y a différentes manières d'actionner une touche. Ceci dépend du type de touche et du contexte d'utilisation. Des exemples sont reproduits ci-après:

-  Appuyer sur la touche Fox.
-  <long>
 Garder la touche Fox enfoncée pendant environ 2 secondes.
-  <2x court>
 Appuyer rapidement 2 fois de suite sur la touche.

■ Emploi de la touche Fox

La touche Fox est associée à des fonctions variables, indiquées au dessus de la touche.

Plusieurs contacts sont situés en dessous de la touche Fox large, raison pour laquelle il faut appuyer sur la touche exactement sous la fonction voulue.

-  Appuyer sur la touche Fox à la position où l’affichage présente la fonction désirée.

■ Utiliser le module d’extension Aastra M535

Les touches configurables du module d’extension Aastra M535^[a] peuvent être utilisées comme les autres touches configurables. De plus, les extensions suivantes sont possibles:

- si vous enlever un Aastra M535, ou si vous modifiez l’ordre des modules d’extension raccordés, la configuration des touches reste inchangée.
- Le *Contraste affichage M535* s’applique à tous les modules d’extension Aastra M535 raccordés.
- Le *Réglage de l’éclairage* pour l’affichage de l’ Aastra M535 est lié à celui du téléphone.
- L'Aastra M535 comporte 3 niveaux de chacun 15 touches configurables.

-  **Touche de commutation:**
Permet de changer entre les 3 vues. A chaque fois, appuyez brièvement 1 x pour afficher le niveau suivant.

-  **Voyants DEL:**
Indique le niveau activé.
➡ Si par exemple vous trouvez sur le niveau 3 du module d’extension Aastra M535 et si une action a lieu sur le niveau 1, cette action sera signalée par la diode clignotante rouge en position 1.

Entrées

■ Touches de numérotation

Vous pouvez utiliser les touches de numérotation pour entrer des chiffres, un mot de passe et pour la numérotation rapide. Les touches sont associées aux caractères suivants:



1

ABC2
a b c 2DEF3
d e f 3GHI4
g h i 4JKL5
j k l 5MNO6
m n o 6PQRS7
p q r s 7TUV8
t u v 8WXYZ9
w x y z 9

0



*



#

■ Clavier alpha

Le clavier alphanumérique vous permet d'écrire comme sur un clavier. Les lettres et caractères spéciaux suivants sont à votre disposition:

Touche	<Touche>	Commutation + <Touche>	Ctrl + <orientation>	Ctrl + Maj + <touche>
A	a	A	ä á à â ã ä æ	Ä Á À Â Ã Ä Æ
B	b	B		
C	c	C	c	Ç
D	d	D		
E	e	E	é è ê ë	É È Ê Ë
F	f	F		
G	g	G		
H	h	H		
I	i	I	ï í î ï	Ï Í Î Ï
J	j	J		
K	k	K		
L	l	L		
M	m	M		
N	n	N	ñ	Ñ
O	o	O	ö ó ò ô õ ø	Ö Ö Ó Ô Õ Ø
P	p	P		
Q	q	Q		
R	r	R		
S	s	S	ß	
T	t	T		
U	u	U	ü ú û ü	Ü Ú Û Ü
V	v	V		
W	w	W		
X	x	X		
Y	y	Y	ÿ	
Z	z	Z		
@	@	@		
+	+	+	-.?!,:;'"\/\()= <>%£\$€¥ª& §¿¡	

■ Changer entre majuscules/minuscules

Vous êtes en mode texte et souhaitez entrer des majuscules ou des minuscules.

L'écriture en majuscules est automatiquement active lors de la saisie de la première lettre. La saisie commute ensuite automatiquement en minuscules. Appuyez sur la touche Majuscule pour entrer également les premières lettres en minuscules.

■ Corriger l'entrée

Vous avez entré un chiffre ou un caractère incorrect. Vous pouvez soit effacer caractère par caractère, soit annuler toute l'entrée.



Effacer le dernier caractère:

Appuyer sur la touche de correction.

Note:

La touche de navigation vous permet de rechercher de manière sélective le caractère incorrect.



Terminer l'entrée sans la sauvegarder:

appuyer sur la touche de FIN.

■ Déplacer le point d'insertion

Vous aimeriez naviguer jusqu'à un caractère donné pour une entrée ou une correction.

Vous pouvez, avec la touche de navigation, déplacer le point d'insertion vers la gauche ou vers la droite.



Déplacer le point d'insertion avec la touche de navigation horizontale.

Guidage par menus

■ Entrée dans le menu

Le téléphone est à l'état de repos:

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

⇒ La première rubrique de menu s'affiche.



Parcourir les entrées du menu avec la touche de navigation verticale.

Sélectionner



Appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ Entrée dans le menu affiché

■ Naviguer avec la touche de navigation

La touche de navigation vous permet d'appeler la rubrique de menu de votre choix avec encore plus de facilité et d'efficacité. Vous pouvez consulter verticalement et horizontalement les diverses rubriques de menu.



Touche de navigation horizontale:

A gauche: reculer dans le menu.

A droite: ouvrir le menu affiché, avancer dans le menu, appeler des informations de détail.



Touche de navigation verticale:

En bas: Ouvrir les *Réglages*, descendre dans la liste.

En haut: Ouvrir *Fonctions actives*, remonter dans la liste.

■ Annuler les dernières opérations d'utilisation

Vous pouvez interrompre comme suit les étapes d'utilisation:



Terminer l'entrée sans la sauvegarder:
appuyer sur la touche de FIN.



Dans le menu, retour à l'état de repos:
appuyer sur la touche de FIN.

■ Autres possibilités de navigation



Reculer dans le menu:
Appuyer sur la touche de correction.

■ Désactiver les fonctions actives

Vous pouvez à nouveau désactiver toutes les fonctions actives (p. ex. renvoi d'appel, verrouillages).

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Fonctions actives



Feuilleter jusqu'à *Fonctions actives* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.
⇒ Toutes les fonctions actives sont affichées.

Désactiver/Effacer



Désactiver ou *Effacer* la fonction désirée.
⇒ La fonction est désactivée.

Signaux

■ Signification de la diode d'avertissement

Selon la situation, les diodes d'avertissement clignotent ou luisent.



La diode gauche clignote :
⇒ Le téléphone sonne.



la diode droite clignote :
⇒ Nouvelle messagerie vocale, message ou rappel reçu.

Téléphoner avec des fonctions de confort

Vous apprendrez à connaître dans les paragraphes suivants les fonctions de confort offertes par votre téléphone pour maîtriser avec élégance diverses situations quotidiennes.

<i>Engager des communications et prendre des appels</i>	<i>25</i>
<i>Utiliser des fonctions durant la communication</i>	<i>35</i>
<i>Organiser les absences au poste de travail</i>	<i>39</i>
<i>Fonctions pour situations spéciales</i>	<i>46</i>
<i>Régler des fonctions par télécommande</i>	<i>56</i>
<i>Organisation en team</i>	<i>57</i>
<i>Touches de ligne</i>	<i>59</i>

Engager des communications et prendre des appels

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les autres possibilités que vous offre votre téléphone pour engager une communication.

■ Numérotation par le nom

Vous souhaitez appeler un utilisateur par le biais de son nom.

Condition préalable : Le nom, y compris le numéro d'appel correspondant, est enregistré dans un annuaire du système ou dans un annuaire téléphonique externe raccordé.

Pour la numérotation par le nom, entrez les lettres correspondantes jusqu'à ce que l'utilisateur ou une liste s'affiche.

Vous devez séparer le prénom et le nom par un espace, par exemple "no s" pour Nobel Stefan. Demandez à votre responsable système si vous devez commencer par entrer les premières lettres du nom ou celles du prénom.

Note:

Le délai de réaction peut varier fortement selon la taille et le nombre d'annuaires personnels raccordés.



Entrer les premières lettres du nom recherché jusqu'à ce que l'utilisateur ou une liste s'affiche. Sélectionner l'acheminement d'appel souhaité.^[c]



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

■ Numéroter à partir de l'annuaire personnel

Vous désirez rechercher directement dans un des annuaires personnels raccordés.

Vous devez séparer le prénom et le nom par un espace, par exemple "no s" pour Nobel Stefan. Demandez à votre responsable système si vous devez commencer par entrer les premières lettres du nom ou celles du prénom.

C'est au chapitre "[Créer une nouvelle entrée d'annuaire téléphonique](#)", page 76 que vous apprenez à créer un nouveau contact dans votre annuaire personnel.



Appuyer sur la touche d'annuaire personnel.

Rechercher entrée



Feuilleter jusqu'à *Rechercher entrée* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*. Entrer les premières lettres du nom recherché (prénom et nom séparés par un espace) jusqu'à ce que l'utilisateur ou une liste s'affiche.



Passer la liste en revue jusqu'à ce que l'utilisateur recherché soit affiché. Sélectionner l'acheminement d'appel souhaité.^[c]

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

Notes:

- Le fait d'écrire en minuscules ou majuscules et les caractères spéciaux n'ont aucune incidence sur la recherche.
- Si le téléphone ne trouve aucun utilisateur ad hoc, l'affichage contient *Liste vide*.



■ Numéroter depuis des annuaires personnels externes

Si vous sélectionnez *Recherche avancée*, vous pouvez effectuer une recherche directement dans les annuaires téléphoniques externes raccordés. Cette fonction ne vous est pas proposée si aucun annuaire personne externe n'est raccordé.

Vous devez séparer le nom, le prénom et le lieu par un espace, par exemple "no s so" pour Nobel Stefan Soleure. Demandez à votre responsable système si vous devez commencer par entrer les premières lettres du nom ou celles du prénom.



Appuyer sur la touche d'annuaire personnel.

Recherche avancée



Feuilleter jusqu'à *Recherche avancée* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*. Entrer les premières lettres du nom recherché (prénom et nom séparés par un espace).

Entrer au besoin les premières lettres du lieu (nom et lieu séparés par un espace) jusqu'à ce que l'utilisateur ou une liste s'affiche.



Passer la liste en revue jusqu'à ce que l'utilisateur recherché soit affiché.

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.



Notes:

- Le fait d'écrire en minuscules ou majuscules et les caractères spéciaux n'ont aucune incidence sur la recherche.
- Vous devez toujours entrer des parties du prénom et du nom, et éventuellement du lieu, lors de recherche dans des annuaires personnels externes.

■ Numérotation depuis la liste d'appels en absence

Vous souhaitez rappeler un utilisateur qui a essayé de vous appeler.

Votre téléphone enregistre automatiquement le numéro d'appel de cet utilisateur dans une liste d'appels et l'affichage signale *Appels en absence*. Vous pouvez appeler cet utilisateur via cette liste d'appels.

La liste d'appels en absence compte au plus 10 entrées.

Lister



Rappeler un utilisateur:

Appuyer sur la touche fox *Lister*.

⇒ L'affichage présente la liste des appels en absence



Passer la liste en revue jusqu'à ce que l'utilisateur recherché soit affiché.

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé. L'utilisateur est effacé de la liste d'appels dès que la communication est établie.



Fin



Effacer l'affichage "Appels en absence":

Appuyer sur la touche fox *Fin*.

⇒ L'affichage est effacé. L'entrée reste enregistrée dans la liste des derniers appels en absence. est affiché.

Note:

La liste d'appels des appels en absence est aussi accessible au moyen du menu (*Menu > Listes d'appels > Appels en absence*).

■ Numérotation depuis la liste d'appels reçus

Vous souhaitez rappeler un utilisateur dont vous aviez pris l'appel.

Votre téléphone enregistre automatiquement le numéro d'appel de cet utilisateur dans la liste d'appels. Vous pouvez rappeler l'utilisateur via cette liste d'appels.

La liste d'appels reçus compte au plus 10 entrées.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Listes d'appels



Feuilleter jusqu'à *Listes d'appels* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Appels reçus



Parcourir jusqu'à liste d'appels *Appels reçus* et appuyer sur la touche Fox *Ok*.
⇒ L'affichage présente la liste des dernières communications.



Passer la liste en revue jusqu'à ce que l'utilisateur recherché soit affiché.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

■ Numéroté par répétition de la numérotation

Vous aimeriez appeler un utilisateur que vous avez déjà appelé.

Votre téléphone enregistre automatiquement dans la liste de rappel les numéros d'appel des utilisateurs que vous avez déjà appelés, et également leur nom, s'il est connu. Vous pouvez à nouveau appeler les utilisateurs via cette liste de rappel.

La liste de rappel compte au plus 10 entrées.



Appuyer sur la touche de répétition du numéro.

⇒ La liste de répétition de la numérotation s'affiche.



Appuyer plusieurs fois sur la touche de répétition d'un numéro ou sur le bas de la touche de navigation pour passer en revue les derniers numéros appelés.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

■ Numéroter avec la touche Fox préconfigurée

Vous souhaitez appeler un utilisateur dont le numéro est enregistré sur une touche Fox.

Vous pouvez appeler l'utilisateur en appuyant sur la touche Fox à la position correspondante.

C'est au chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79 que vous apprenez comment configurer une touche Fox.



Appuyer sur la touche Fox correspondante.

⇒ L'affectation de la touche apparaît sur l'affichage.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.

■ Numéroter avec une touche configurable sur le module d'extension Aastra M530/M535 (option)

Vous souhaitez appeler un utilisateur dont le numéro est enregistré sur une touche configurable du module d'extension Aastra M530 ou Aastra M535.

Vous pouvez appeler l'utilisateur en appuyant sur la touche correspondante.

C'est au chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79 que vous apprenez comment configurer une touche configurable.

Note:

Un module d'extension Aastra M530/M535 doit être raccordé pour que vous puissiez enregistrer un numéro d'appel sur une touche configurable. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

<1 x brièvement>



Activer la première affectation de la touche:

Appuyer 1 x sur la touche.

⇒ 1. L'affectation de la touche apparaît sur l'affichage.

<2x court>



Activer la deuxième affectation de la touche (uniquement Aastra M530):

Appuyer brièvement 2 x sur la touche.

⇒ 2. L'affectation de la touche apparaît sur l'affichage.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel est composé.

■ Demander un rappel

Vous aimeriez parler avec un utilisateur. Cet utilisateur est occupé ou ne répond pas. Les rappels peuvent être effectués vers des utilisateurs internes et externes. Les opérateurs réseau ne supportent pas tous cette fonction.

Vous pouvez activer un rappel automatique si l'utilisateur est occupé. Dans ce cas, votre téléphone sonne dès que l'utilisateur a terminé sa communication. Si vous décrochez alors le combiné, l'utilisateur est appelé directement.

Vous pouvez également demander un rappel si l'utilisateur ne répond pas. L'utilisateur reçoit alors sur son affichage un message lui signalant votre demande de rappel.

Rappel



Vous avez appelé l'utilisateur et entendez la tonalité d'occupation ou la tonalité de retour d'appel.

Activer le rappel:

Appuyer sur touche Fox *Rappel*.

Raccrocher le combiné.

⇒ L'affichage indique *Appel attendu*.



Fin



Retour à l'état de repos:

Appuyer sur la touche fox *Fin*.

⇒ Le rappel reste activé.

Note:

Tant que l'appel n'est pas pris ou n'a pas été effacé par le système, il est enregistré dans le *Menu > Fonctions actives*.

Désactiver



Désactiver le rappel:

Appuyer sur la touche fox *Désactiver*.

⇒ Le rappel est désactivé.

Note:

Vous ne pouvez avoir qu'un seul rappel activé à la fois, respectivement un seul rappel de votre part peut être en attente. Votre rappel sera automatiquement effacé par le système après environ 30 minutes.

■ Répondre au rappel

Un utilisateur vous prie de le rappeler. Vous le remarquez au fait que la diode d'avertissement est allumée à l'état de repos. L'affichage contient *Demande rappel*.

Appeler



Répondre au rappel:

Appuyer sur la touche fox *Appeler*.

⇒ Le numéro d'appel est composé.

Effacer



Effacer un rappel^[a]:

Appuyer sur la touche fox *Effacer*.

⇒ Le rappel est effacé.

Note:

Tant que le rappel n'est pas pris ou n'a pas été effacé par le système, il peut être traité via le *menu* > *Fonctions actives* > Touche fox *Effacer* ou *Répondre*.

■ Signal d'appel chez un utilisateur interne

Vous aimeriez parler avec un utilisateur interne. Cet utilisateur est occupé.

Suite à votre signal d'appel, l'utilisateur entend une tonalité d'appel en attente, alors que votre numéro d'appel ou votre nom apparaît sur son affichage. L'utilisateur peut prendre ou rejeter votre appel.

Condition préalable : La fonction Signal d'appel ne doit pas être bloquée chez l'utilisateur interne (configuration, voir chapitre "[Ne pas déranger/Signal d'appel /Intrusion/Communication d'interphone/Renvoi d'appel](#)", page 75).

Demandez au responsable de votre système si la fonction Signal d'appel est autorisée dans le système.

Signal d'appel



L'utilisateur est occupé:

Appuyer sur la touche fox *Signal d'appel*.

⇒ La tonalité de numérotation retentit.

Note:

Si l'utilisateur rejette le désir de communication ou si le signal d'appel n'est pas possible, la communication est, en fonction de la configuration du système, soit coupée (tonalité d'occupation)^{[a],[c]}, soit renvoyée à une destination pré-configurée^[c].

■ Répondre au signal d'appel

Vous êtes en communication et entendez la tonalité d'appel en attente. Quelqu'un souhaite vous parler d'urgence.

Vous pouvez prendre l'appel le renvoyer ou le rejeter.

Répondre



Prendre l'appel:

Appuyer sur la touche fox *Répondre*.

- ⇒ 1. L'interlocuteur est en attente. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

Note:

Vous trouverez des informations plus détaillées sur la manière d'aller et de venir entre les interlocuteurs ou d'établir une conférence dans le chapitre "[Va-et-vient entre le partenaire de double-appel et l'interlocuteur courant](#)", page 36 resp. le chapitre "[Tenir une conférence](#)", page 36.

Renvoyer



<Numéro d'appel>



Renvoyer un appel:

Appuyer sur la touche fox *Renvoyer*.

Entrer le numéro d'appel de l'utilisateur et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

- ⇒ L'auteur du signal d'appel est renvoyé.

Note:

Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.

Refuser



Refuser l'appel:

Appuyer sur la touche fox *Refuser*.

- ⇒ Toujours connecté au premier interlocuteur. Selon la configuration du système, l'appelant entend la tonalité d'occupation ^[a] ou est renvoyé à une destination préconfigurée ^[c].

Terminer



Mettre fin à la communication en cours:

Appuyer sur la touche Fox *Terminer*.

- ⇒ 1. Communication terminée. Vous êtes connecté avec l'émetteur du signal d'appel.

■ Commencer une communication d'interphone

Vous voulez vous adresser à des utilisateurs internes directement par haut-parleur, le cas échéant, sans attendre une réponse (comme avec une installation d'intercommunication).

Condition préalable : La fonction Communication d'interphone ne doit pas être bloquée chez l'utilisateur interne (configuration, voir chapitre "[Ne pas déranger/Signal d'appel /Intrusion/ Communication d'interphone/Renvoi d'appel](#)", page 75).



Interphone



Décrocher le combiné.

Appuyer sur la touche fox *Interphone*.

<Destination>



Choisir la destination (*Utilisateur* ou *Groupe*) et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

<Numéro d'appel>



Entrer le numéro d'appel et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ L'utilisateur souhaite entendre un signal sonore l'avertissant de la communication d'interphone. L'affichage indique *Interphone à*: Vous pouvez parler.

Note:

Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.

Ou:

Vous pouvez aussi démarrer la communication d'interphone via le *Menu > Fonctionnalités d'appel > Interphone > Utilisateur /Groupe*.

■ Recevoir une communication d'interphone

Après une tonalité d'avertissement, vous êtes appelé via votre haut-parleur.

Vous pouvez interrompre la communication d'interphone ou la poursuivre sous forme de communication téléphonique.



Poursuivre la communication d'interphone sous forme de communication téléphonique :

Décrocher le combiné.

- Vous êtes en communication avec la personne qui a initié la communication d'interphone.

Note:

Si la communication d'interphone est établie vers un groupe, tous les autres destinataires de la communication d'interphone seront exclus.



Interrompre la communication d'interphone :

appuyer sur la touche de FIN.

■ Appel privé avec code personnel

Vous aimeriez effectuer un appel privé depuis votre téléphone ou depuis un téléphone tiers.

Grâce à votre code personnel, vous pouvez utiliser n'importe quel téléphone pour effectuer un appel externe avec vos réglages personnels, même si ce téléphone est verrouillé pour les communications externes. L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel et non celui du téléphone que vous êtes en train d'utiliser. Les taxes occasionnées vous seront imputées.

Le numéro d'appel composé n'est pas enregistré dans la liste de répétition de la numérotation.



1. Entrer #46 suivi de votre numéro d'appel interne.
 2. Entrer votre code personnel.
 3. Entrer directement le numéro d'appel externe, sans indicatif de sortie réseau.
- Le téléphone est déverrouillé. L'utilisateur externe est appelé.



Décrocher le combiné.

Note:

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le code personnel d'abord comme décrit au chapitre "[Modifier le code personnel](#)", page 72 ou avec la procédure *47 (voir "User's Guide */# Procedures"). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

Utiliser des fonctions durant la communication

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pendant que vous êtes en communication.

■ Double-appel pendant la communication

Vous aimeriez, sans perdre votre interlocuteur au bout du fil, appeler brièvement un autre utilisateur. Vous aimeriez ensuite reprendre la conversation avec votre premier interlocuteur.

La fonction de *Double-appel* vous permet, pendant une communication, d'appeler un autre utilisateur et, en même temps, de garder votre interlocuteur en attente. Les doubles-appels peuvent être effectués vers des utilisateurs internes et externes.

Double-appel



Vous êtes en communication:

Appuyer sur la touche fox *Double-appel*.

Entrer le numéro d'appel du partenaire du double-appel.

⇒ Le partenaire du double-appel est appelé, le 1er interlocuteur est en attente.



Note:

Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.

Terminer



Terminer le double-appel:

Appuyer sur la touche de fin ou Touche Fox *Terminer*.

⇒ Vous êtes à nouveau connecté avec votre premier interlocuteur.

Notes:

- Si votre interlocuteur de double-appel a raccroché le combiné et que vous raccrochez vous aussi par mégarde, une sonnerie continue retentit pendant 10 secondes et vous signale l'interlocuteur en attente. Vous êtes à nouveau relié à votre 1er interlocuteur si vous actionnez la touche de prise de ligne pendant que retentit la sonnerie continue.
- Si l'autre utilisateur ne répond pas, vous pouvez interrompre le double-appel avec touche Fox *Terminer* et reprendre la première communication.

■ Va-et-vient entre le partenaire de double-appel et l'interlocuteur courant

Vous parlez avec un partenaire de double-appel et gardez votre premier interlocuteur en attente. Vous souhaitez passer de l'un à l'autre et vice-versa.

La fonction va-et-vient vous permet, dans un double-appel, de commuter entre le partenaire de double-appel et l'interlocuteur courant en maintien. Le va-et-vient est possible avec des utilisateurs internes et externes. Le va-et-vient est aussi possible entre des participants à une conférence en tant que groupe et un partenaire de double-appel.

Va-et-vient



Va-et-vient:

Appuyer sur la touche fox *Va-et-Vient*.

- ⇒ L'interlocuteur de la communication change. L'autre interlocuteur est en attente.

Terminer



Terminer la communication actuelle:

Appuyer sur la touche fox *Terminer*.

- ⇒ Partenaire courant déconnecté Vous êtes connecté au partenaire en attente.

■ Tenir une conférence

Vous êtes en communication tout en gardant un autre interlocuteur en attente. Vous aimeriez également connecter l'interlocuteur en attente et établir une conférence.

La fonction de conférence vous permet de connecter un interlocuteur maintenu en l'ajoutant à la communication en cours. Vous pouvez, depuis une conférence, initier un double-appel vers un utilisateur supplémentaire. Vous pouvez aller et venir entre les abonnés de la conférence et l'interlocuteur du double-appel.

Selon le système, une conférence peut compter jusqu'à 6 membres. Vous pouvez établir une conférence avec des utilisateurs internes et externes.

Conférence



Connecter l'interlocuteur en attente:

Appuyer sur touche Fox *Conférence*.

- ⇒ L'interlocuteur en maintien est connecté à la conférence.

Note:

Une tonalité d'avertissement peut retentir selon la configuration du système.

Quitter la conférence:

Raccrocher le combiné.

- ⇒ Les autres membres de la conférence restent en communication.



■ Transférer l'appel de l'interlocuteur

Vous aimeriez relier votre interlocuteur à un autre utilisateur.

La fonction de *Double-appel* vous permet de relier votre interlocuteur à un autre utilisateur. Vous pouvez relier entre eux des utilisateurs internes ou externes.

Double-appel



Appuyer sur la touche fox *Double-appel*.

⇒ 1. L'interlocuteur est en attente.

Entrer le numéro d'appel de l'autre utilisateur.

⇒ L'autre utilisateur est appelé.



Note:

Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.

Connecter avec annonce:

attendre que l'utilisateur prenne la communication. Annoncer l'interlocuteur.

Connecter



Raccrocher le combiné ou appuyer sur la touche Fox *Connecter*.

⇒ 1. L'interlocuteur et l'autre utilisateur sont connectés.

Note:

Si l'autre utilisateur ne répond pas, vous pouvez interrompre le double-appel avec touche Fox *Terminer* et reprendre la première communication.

Connecter sans annonce:

Attendre la 1ère tonalité d'appel, raccrocher le combiné.

⇒ L'autre utilisateur est directement appelé par votre premier interlocuteur.



Note:

Rappel de communication maintenue: Si l'autre utilisateur ne répond pas, l'appel revient sur votre téléphone.

■ Parquer un interlocuteur

Vous voulez garder votre interlocuteur en attente sans que cela n'occupe un canal téléphonique.

Vous pouvez parquer localement votre interlocuteur. Un interlocuteur parqué localement ne peut être repris que depuis le téléphone sur lequel la fonction a été exécutée (vaut uniquement pour les systèmes de communication avant 17.7). Pour les systèmes de communication dès 17.7^[c] l'interlocuteur peut être repris depuis chaque téléphone qui vous a été attribué.

Vous pouvez associer la fonction de parage à une touche librement programmable (voir chapitre "Configurer des touches", page 79).

Parquer



Appuyer sur la touche Fox *Parquer*.

⇒ L'interlocuteur est parqué localement, **P** s'affiche.



Raccrocher le combiné.

[P]



Reprendre l'interlocuteur parqué:

Appuyer sur la touche fox *[P]*.

⇒ Connecté en mode mains libres.



Téléphoner avec le combiné:

Décrocher le combiné.

Notes:

- L'affichage revient à l'état de repos avec touche Fox *Fin*. Votre interlocuteur reste parqué tant qu'il ne raccroche pas. Vous pouvez reprendre votre interlocuteur parqué via *Menu > Fonctions actives > touche Fox [P]*.
- Vous trouverez la description de la procédure */# pour le parage central dans le "User's Guide */# Procedures".

Organiser les absences au poste de travail

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone lorsque vous souhaitez quitter votre station de travail.

Note:

Un renvoi d'appel vaut pour tous les terminaux raccordés [c].

■ Organiser l'absence avec la touche d'absence

Vous quittez votre station de travail et désirez organiser votre absence.

Votre téléphone est équipé d'une touche d'absence. Celle-ci est configurée d'usine en tant que touche de renvoi d'appel. Avec la touche d'absence, vous pouvez activer un renvoi d'appel par simple pression de touche.

**Configurer la touche d'absence:**

entrer le numéro d'appel de l'utilisateur vers lequel effectuer le renvoi.



Appuyer sur la touche d'absence.

⇒ Le renvoi d'appel est activé, la diode est allumée.

**Activer la dernière destination de renvoi:**

Appuyer sur la touche d'absence.

⇒ Le renvoi d'appel est activé, la diode est allumée.

Note:

Vous pouvez configurer la touche d'absence à votre guise, comme n'importe quelle autre touche configurable (voir chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79).

**Lorsque vous êtes revenu à votre poste:**

Appuyer sur la touche d'absence.

⇒ Le renvoi d'appel est désactivé. Le téléphone passe à l'état de repos.

■ Renvoyer des appels (renvoi d'appel)

Vous voulez quitter votre station de travail. Les appels qui vous sont destinés doivent être renvoyés vers une autre destination (téléphone, messagerie vocale, installation de recherche de personnes).

Vous pouvez, avec le renvoi d'appel, renvoyer les communications entrantes directement vers une autre destination.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Renvoi



Feuilleter jusqu'à *Renvoi* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Renvoi d'appel



Feuilleter jusqu'à *Renvoi d'appel* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Utilisateur



Feuilleter jusqu'à *Utilisateur* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.
Entrer le numéro d'appel de l'utilisateur et confirmer avec la touche Fox *Ok*.
⇒ Le renvoi d'appel est activé.

Notes:

- Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.
- Si l'appel doit uniquement être renvoyé quand vous êtes déjà en communication, choisissez *Renvoi sur occupation*.
- Vous pouvez également faire un renvoi vers votre *messagerie vocale* (voir chapitre "*Renvoyer sur la messagerie vocale*", page 42), vers une *information* (voir chapitre "*Renvoyer vers un message*", page 43) ou vers un *pageur*.
- Vous pouvez à nouveau désactiver le renvoi d'appel avec *Menu > Fonctions actives > Désactiver*.
- Vous pouvez également activer le renvoi d'appel par commande à distance, voir chapitre "*Régler des fonctions par télécommande*", page 56.

■ Retransmettre des appels (retransmission d'appel)

Vous aimeriez que les appels qui arrivent à votre porte soient de plus transmis vers une autre destination.

La sonnerie retentit chez vous et à l'autre destination. C'est dans la configuration du système que l'on spécifie si la sonnerie doit retentir après une temporisation sur l'autre destination. Le premier qui décroche prend la communication. Selon la configuration du système, la retransmission d'appel peut aussi être active lorsque votre téléphone est occupé.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Renvoyer



Feuilleter jusqu'à *Renvoi* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Retransmission d'appel



Feuilleter jusqu'à *Retransmission d'appel* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Utilisateur



Feuilleter jusqu'à *Utilisateur* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.
Entrer le numéro d'appel de la destination vers laquelle renvoyer vos appels. et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le renvoi d'appel est activé.

Notes:

- Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.
- Vous pouvez également effectuer la retransmission vers votre *messagerie vocale* (voir chapitre "*Renvoyer sur la messagerie vocale*", page 42), ou vers un *pageur*.
- Vous pouvez à nouveau désactiver le renvoi d'appel avec *Menu* > *Fonctions actives* > *Désactiver*.
- Vous pouvez également activer le renvoi d'appel par commande à distance, voir chapitre "*Régler des fonctions par télécommande*", page 56.

■ Renvoyer sur la messagerie vocale

Vous n'êtes pour l'instant pas accessible par téléphone. Un utilisateur peut vous laisser un message si vous activez le renvoi sur votre messagerie vocale.

Vous pouvez utiliser les messages d'accueil globaux ou personnels (voir chapitre "[Configurer la messagerie vocale](#)", page 78).

Vous trouverez d'autres informations sur la messagerie vocale dans le "Mode d'emploi Systèmes de messagerie vocale Ascotel® IntelliGate®".

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Renvoi



Feuilleter jusqu'à *Renvoi* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Renvoi d'appel



Feuilleter jusqu'à *Renvoi d'appel* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Messagerie vocale



Feuilleter jusqu'à *Messagerie vocale* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le renvoi d'appel est activé.

Notes:

- Vous pouvez déterminer si votre messagerie vocale doit répondre directement (*Renvoi d'appel*) ou avec un délai de temporisation (*Retransmission d'appel*), ou uniquement si vous êtes déjà occupé au téléphone (*Renvoi sur occupation*).
- Vous pouvez à nouveau désactiver le renvoi d'appel avec *Menu > Fonctions actives > Désactiver*.
- Une nouvelle information de la messagerie vocale sera signalée par un message textuel sur l'affichage et par la diode d'avertissement allumée à l'état de repos.

■ Renvoyer vers un message

Vous n'êtes pas accessible par téléphone. Si un utilisateur interne vous appelle, il doit recevoir un message textuel. L'abonné entend la tonalité d'occupation et reçoit un message textuel sur son affichage.

Condition préalable : L'utilisateur interne a un téléphone capable de recevoir des messages textuels. Les utilisateurs dont le téléphone n'est pas à même de recevoir des messages textuels sont connectés à votre téléphone ou renvoyés vers une destination prédéfinie dans le système.

Vous pouvez directement utiliser un des textes des messages textuels conservés dans le système, l'éditer ou composer un nouveau message.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Renvoi



Feuilleter jusqu'à *Renvoi* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Renvoi d'appel



Feuilleter jusqu'à *Renvoi d'appel* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Information



Feuilleter jusqu'à *Information* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

<Message>



Choisir un des messages textuels conservés dans le système et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Adapter ou compléter le texte et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le renvoi d'appel est activé.

Note:

L'information que vous avez laissée sera désactivée si vous activez un autre renvoi d'appel.

■ Verrouillage de votre téléphone

Vous quittez votre station de travail et voulez empêcher quiconque de modifier les réglages de votre téléphone et vos données privées ou de téléphoner à l'extérieur avec votre appareil.

Vous pouvez verrouiller votre téléphone avec un code personnel de 2 à 10 positions. Vous pouvez modifier ceux-ci via le menu (voir chapitre "[Modifier le code personnel](#)", page 72) ou avec la procédure *47 (voir "User's Guide */# Procedures").

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Verrouiller



Feuilleter jusqu'à *Verrouiller* et appuyer sur la touche fox *Modifier*.

⇒ Vous êtes invité à entrer votre code personnel.

<Code personnel>



Entrer le code personnel et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

<Valeur de réglage>



Choisir le genre du verrouillage et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le téléphone est verrouillé,  s'affiche.

⇒ Pour verrouiller tous vos terminaux, exécuter la procédure *33* <PIN> # (voir "User's Guide */# Procedures")^[c].

Note:

Vous pouvez bloquer soit uniquement la configuration (*Configuration verrouillée*) soit tout le téléphone (*Téléphone verrouillé*). Avec *Téléphone verrouillé*, vos données privées sont protégées des regards indiscrets et les appels externes depuis votre téléphone ne sont autorisés que dans les limites des réglages du système.

■ Déverrouillage de votre téléphone

Vous voulez déverrouiller votre téléphone.

Vous pouvez déverrouiller votre téléphone avec le code personnel. Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Fonctions actives



Feuilleter jusqu'à *Fonctions actives* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Verrouillage>



Choisir le verrouillage désiré et appuyer sur Touche Fox *Désactiver*.

⇒ Vous êtes invité à entrer votre code personnel.

<Code personnel>



Entrer le code personnel et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

Libre



Feuilleter jusqu'à *Libre* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le téléphone est déverrouillé.

⇒ Pour déverrouiller tous vos terminaux, exécuter la procédure #33* <PIN> # (voir "User's Guide */# Procedures")^[c].

Fonctions pour situations spéciales

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour maîtriser également des situations qui ne relèvent pas du quotidien.

■ Renvoyer l'appel pendant la phase de sonnerie

Vous ne souhaitez pas prendre l'appel vous-même mais le renvoyer à un autre utilisateur.

Avec la fonction **Renvoyer**, vous pouvez renvoyer un appel pendant la phase de sonnerie vers un utilisateur interne ou externe ou bien à votre boîte de messagerie vocale.

Votre téléphone sonne et la diode d'avertissement clignote. Vous souhaitez renvoyer l'appel.

Renvoyer



Appuyer sur la touche fox **Renvoyer**.

<Numéro d'appel>



Entrer le numéro d'appel et le confirmer avec la touche fox **Ok**.

⇒ L'appel est renvoyé à l'utilisateur souhaité.

Notes:

- Vous pouvez également rechercher le numéro d'appel de l'utilisateur désiré dans l'annuaire personnel, dans la liste de répétition de la numérotation ou dans une liste d'appels.
- Si l'utilisateur, sur lequel vous avez renvoyé l'appel est occupé, l'appel ne peut pas être renvoyé. **Occupé** apparaît sur l'affichage et votre téléphone continue à sonner.

■ Refuser l'appel pendant la phase de sonnerie

Vous souhaitez ne pas prendre un appel.

Vous pouvez refuser un appel déjà durant la phase de sonnerie.

Refuser



Appuyer sur la touche fox **Refuser**.

⇒ La communication est rejetée et, selon la configuration du système, l'appelant entend la tonalité d'occupation [a]_[c] ou est renvoyé à une destination préconfigurée [c].

■ Envoyer messages de texte

Vous aimeriez transmettre un message écrit à un utilisateur interne.

Vous pouvez envoyer un message de texte à un utilisateur interne. Le message de texte apparaît sur l'affichage du téléphone de l'utilisateur.

Condition préalable : L'utilisateur interne a un téléphone capable de recevoir des messages.

Vous pouvez directement utiliser un des textes des messages textuels conservés dans le système, l'éditer ou composer un nouveau message.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Message de texte



Feuilleter jusqu'à *Message de texte* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Nouveau



Feuilleter jusqu'à *Nouveau* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Message>



Choisir un des messages textuels conservés dans le système et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Texte>



Adapter ou compléter le texte et appuyer sur la touche fox *Envoyer*.

<Destination>



Choisir la destination et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Numéro d'appel>



Pour un utilisateur ou un groupe: Entrer le numéro d'appel et appuyer sur la touche fox *Envoyer*.

⇒ Le message est envoyé.

Note:

Le message n'a pas pu être remis si l'affichage indique *Pas disponible*.

■ Lire les messages de texte

Votre affichage présente *Nouveau message* et l'icône d'enveloppe. La diode d'avertissement droite s'allume.

Lister



Appuyer sur la touche fox *Lister*.

⇒ L'affichage indique l'expéditeur et la date/heure du message textuel.

Lire



Lire un message:

Choisir le message désiré et appuyer sur Touche Fox *Lire*.

⇒ Consulter avec la touche de navigation les messages de plusieurs lignes.

Effacer



Effacer un message:

Appuyer sur la touche fox *Effacer*.

⇒ Le message est effacé, le message suivant est appelé depuis la mémoire.

Ou:

Vous pouvez aussi sélectionner le message via *Menu > Message de texte > Boîte de réception* et poursuivre comme décrit ci-dessus

■ Reprendre un appel

Vous entendez sonner un téléphone à proximité de vous et souhaitez intercepter l'appel.

La fonction *Interceptor* vous permet de prendre sur votre téléphone l'appel présenté sur l'appareil tiers.

Menu



Appuyer sur touche Fox *Menu*.

Fonctionnalités d'appel



Feuilleter jusqu'à *Fonctionnalités d'appel* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Interceptor



Feuilleter jusqu'à *Interceptor* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Utilisateur



Feuilleter jusqu'à *Utilisateur* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

⇒ L'affichage présente le numéro d'appel du téléphone dont vous avez intercepté un appel en dernier.

<Numéro d'appel>



Entrer le numéro d'appel du téléphone dont vous voulez reprendre la communication et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Vous êtes connecté à l'appelant.

■ Activer/désactiver le mode de numérotation DTMF (numérotation en fréquences)

Vous souhaitez utiliser votre téléphone pour contrôler d'autres appareils ou pour appeler des services, par exemple consulter le répondeur téléphonique ou effectuer des opérations de Tele-banking. Vous devez disposer pour cela du mode de numérotation en fréquences (DTMF).

Dans le mode DTMF chaque pression de touche génère une tonalité. Si, par exemple, vous composez un numéro d'appel pendant une communication, votre interlocuteur entend ces signaux sonores.

Vous pouvez déterminer si le mode DTMF doit être désactivé ou activé d'une manière générale (voir chapitre "[Configurer DTMF \(numérotation en fréquences\)](#)", page 71). Le mode de numérotation DTMF est activé d'usine.

Si le mode DTMF est désactivé de manière générale, vous pouvez l'activer et le redésactiver provisoirement pendant une communication.

DTMF



Vous êtes en communication et le mode DTMF est désactivé de manière générale. Vous aimeriez activer le mode DTMF à titre temporaire:

Appuyer sur la touche fox *DTMF*.

⇒ L'affichage indique *Entrer le numéro DTMF*. Vous pouvez alors entrer les caractères DTMF.

Désactiver



Redésactiver le mode DTMF:

Appuyer sur sur la touche fox *Désactiver*.

Note:

Le mode DTMF est désactivé automatiquement après avoir raccroché.

■ Téléphonez sur un appareil tiers

Vous aimeriez téléphoner sur un appareil tiers tout en conservant vos réglages personnels, par exemple sur le téléphone d'un collègue de travail ou d'une salle de conférence.

Vous pouvez débloquer avec vos réglages personnels un appareil tiers pour un appel interne ou externe, même si ce téléphone est bloqué pour les communications externes.

Vous pouvez débloquer le téléphone pour une communication professionnelle ou privée.

Lorsque vous avez débloqué le téléphone avec une procédure */# et votre code PIN, vous disposez de votre annuaire personnel.

L'appelé voit sur son affichage votre numéro d'appel personnel et non celui du téléphone que vous êtes en train d'utiliser.

Les taxes occasionnées vous seront imputées.



1. Entrer #.
2. Entrer votre numéro d'appel interne.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer un numéro d'appel interne ou externe avec l'indicatif d'accès réseau.

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel affiché est composé.



Note:

Une fois que vous raccrochez, vous avez encore, pendant une minute, la possibilité d'utiliser la numérotation par le nom ou l'annuaire personnel pour une nouvelle communication.

Ou:

1. Entrer #46 pour une communication personnelle.
2. Entrer votre numéro d'appel interne.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer un numéro d'appel externe directement, sans chiffre d'accès réseau.
5. Décrocher le combiné.

⇒ Le téléphone est déverrouillé, l'utilisateur externe est appelé.

Note:

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez d'abord le code personnel (voir chapitre "[Modifier le code personnel](#)", page 72) ou avec la procédure *47 (voir document "User's Guide */# Procedures"). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

■ Rechercher un utilisateur via l'installation de recherche de personnes

Vous n'arrivez pas joindre un utilisateur interne mais vous souhaitez malgré tout lui parler.

Si le système est équipé d'une installation de recherche de personnes (IRP), vous pouvez rechercher un utilisateur interne par le biais de son pageur. L'utilisateur interne recherché peut répondre depuis n'importe quel téléphone.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Fonctionnalités d'appel



Feuilleter jusqu'à *Fonctionnalités d'appel* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Rechercher



Feuilleter jusqu'à *Rechercher* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

<Numéro d'appel>



Entrer le numéro d'appel de l'utilisateur interne recherché et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

⇒ L'utilisateur est appelé via le pageur et reçoit votre numéro d'appel.

■ Répondre au pageur

Votre pageur sonne et affiche le numéro d'appel de l'utilisateur qui vous cherche.

Vous pouvez répondre depuis n'importe quel téléphone interne.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Fonctionnalités d'appel



Feuilleter jusqu'à *Fonctionnalités d'appel* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Interceptor



Feuilleter jusqu'à *Interceptor* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Pageur



Feuilleter jusqu'à *Pageur* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

<Numéro d'appel>



Entrer votre propre numéro d'appel interne et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Vous êtes connecté avec l'utilisateur qui vous cherche.

Note:

Vous pouvez aussi répondre à un pageur avec la procédure *82.

■ Répondre à la sonnerie générale

Sur la sonnerie d'appel général, vous entendez soit votre configuration personnelle de sonnerie, soit le signal circulaire commun. Les appels dont la destination est l'appel général peuvent être signalés de manière optique ou sonore sur un équipement supplémentaire externe. L'appel peut être pris sur n'importe quel terminal.

Demandez au responsable de votre système si une sonnerie d'appel générale est installée.

Vous pouvez répondre depuis n'importe quel téléphone interne.

Menu



Appuyer sur la touche fox *Menu*.

Fonctionnalités d'appel



Feuilleter jusqu'à *Fonctionnalités d'appel* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Intercepter



Feuilleter jusqu'à *Intercepter* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

Appel général



Feuilleter jusqu'à *Appel général* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

<Numéro d'appel>



Entrer votre propre numéro d'appel interne et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Vous êtes connecté avec l'utilisateur qui vous cherche.

Note:

Vous pouvez aussi répondre à un appel général avec la procédure *83.

■ Activer/désactiver l'appel silencieux

Vous aimeriez ne pas être dérangé par la sonnerie de votre téléphone. Vous ne voulez pas toutefois pas débrancher votre téléphone.

Alternative à la sonnerie habituelle, le téléphone propose également l'appel silencieux. La sonnerie ne retentit qu'une fois si vous avez activé l'appel silencieux.

La fonction doit être associée à une touche Fox ou de fonction (voir chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79).



Dans l'état de repos :

Appuyer sur la touche de fonction associée à *<Appel silencieux>*.

⇒ s'affiche.

■ Suppression de l'affichage du numéro d'appel chez l'appelé

Vous aimeriez empêcher qu'un appelé du réseau public voie votre numéro d'appel sur l'affichage de son téléphone.

Vous avez deux possibilités à disposition:

- Si vous voulez que le numéro d'appel ne soit jamais affiché, sélectionnez le réglage *Masquer n°, permanent*.
- Si vous ne voulez supprimer l'affichage de votre numéro d'appel que pour des appels donnés, sélectionnez la fonction *Masquer numéro* avant de composer le numéro d'appel.

La fonction doit être associée à une touche Fox ou de fonction (voir chapitre "Configurer des touches", page 79).

Vous pouvez aussi exécuter la fonction à l'aide d'une procédure */# (voir "User's Guide */# Procédures").



Avant la communication:

Appuyer sur la touche de fonction associée à *<Masquer n°>*.

Notes:

- Le masquage du numéro d'appel fonctionne uniquement pour les appels externes.
- Cette fonctionnalité dépend de l'offre de prestations de votre opérateur réseau.

■ Traquer les appels de harcèlement

Vous êtes menacé ou importuné par un appel. Vous aimeriez identifier l'appelant.

Avec la fonction Capturer (*MCID*: Malicious Call Identification, enregistrement d'appels malveillants), l'opérateur réseau enregistre les données de communication suivantes: Votre numéro d'appel, le numéro d'appel de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel.

Le service Capturer (MCID) doit être débloqué par votre opérateur réseau. C'est lui qui vous indique comment accéder aux données de communication enregistrées.

La fonction doit être associée à une touche Fox ou de fonction (voir chapitre "Configurer des touches", page 79).



Durant la communication:

appuyer sur la touche de fonction pour Capturer (*MCID*).

Ne pas raccrocher à la fin de la conversation et appuyer sur la touche de la fonction associée à Capturer (*MCID*) pendant la tonalité d'occupation.



■ Acheminement d'appel personnel^[c]

Vous souhaitez préciser lequel de vos terminaux doit sonner en cas d'appel entrant.

Si votre responsable système vous a installé un numéro d'appel avec plusieurs terminaux ainsi que les 5 acheminements, vous pouvez déterminer, au moyen de l'acheminement personnel, les terminaux sur lesquels un appel devra être signalé. Votre responsable système peut vous installer jusqu'à 5 acheminements. Vous ne pouvez prendre un appel qu'avec les terminaux sur lesquels l'appel est signalé. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Vous pouvez activer un acheminement d'appel pour tous les terminaux. Si vous n'avez configuré aucun acheminement d'appel, le réglage d'usine (tous les terminaux sont appelés) est utilisé par défaut.

La fonction doit être associée à une touche Fox ou de fonction (voir chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79).



Configurer un acheminement d'appel personnel:

Configurer la touche de fonction et choisir la fonction:

Acheminement d'appel personnel: activer un acheminement d'appel.

Menu d'acheminement d'appel personnel: Menu d'ensemble.



Activer l'acheminement d'appel personnel à l'état de repos:

Appuyer sur la touche de fonction associée à *<Acheminement d'appel>*.

⇒ L'acheminement d'appel personnel est activé.



Désactiver l'acheminement d'appel personnel à l'état de repos:

Appuyer sur la touche de fonction associée à *<Acheminement d'appel>*.

⇒ L'acheminement d'appel personnel est désactivé et le réglage par défaut est activé.

Ou:

Vous pouvez à nouveau le désactiver avec *Menu > Fonctions actives > Désactiver Acheminement d'appel personnel*.

■ Ring Alone^[c]

Vous souhaitez préciser lequel de vos terminaux doit retentir en cas d'appels entrants.

Si votre responsable système vous a installé un numéro d'appel avec plusieurs terminaux, vous pouvez déterminer avec Ring Alone le terminal sur lequel un appel doit être signalé de manière sonore.

Dès que vous avez activé Ring Alone sur un terminal, la sonnerie d'appel acoustique est désactivée pour tous les autres terminaux (🔕). Un appel entrant est signalé sur l'affichage de tous les terminaux. Vous pouvez prendre l'appel sur chacun de vos terminaux.

Note:

Si vous avez à la fois activé Ring Alone et désactivé l'acheminement d'appel personnel pour un terminal, un appel entrant ne sera pas signalé de manière sonore mais uniquement sur l'affichage.

La fonction doit être associée à une touche Fox ou de fonction (voir chapitre "[Configurer des touches](#)", page 79).



Dans l'état de repos :

Appuyer sur la touche de fonction pour *<Ring Alone>*.

⇒ Ring Alone est activé/désactivé.

Régler des fonctions par télécommande

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment modifier les réglages de votre téléphone même si vous n'êtes pas à portée de votre téléphone.

Vous n'êtes pas à votre station de travail et souhaitez régler des fonctions de votre propre téléphone depuis un autre téléphone.

De nombreuses fonctions de votre téléphone peuvent être activées/désactivées à distance depuis un autre téléphone.

La commande à distance est mise en service par une procédure */# précise. Il faut ensuite entrer des commandes et des procédures */#.



Exécuter une commande à distance depuis le téléphone d'un tiers:

1. Entrer la procédure #.
2. Entrer le numéro d'appel de votre téléphone.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer la procédure */# servant à activer/désactiver la fonction souhaitée.



Décrocher le combiné.

⇒ Une tonalité de confirmation retentit.



Raccrocher le combiné.

⇒ La fonction est activée/désactivée.

Note:

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le code personnel d'abord comme décrit au chapitre "[Modifier le code personnel](#)", page 72 ou avec la procédure *47 (voir "User's Guide */# Procedures"). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

Organisation en team

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone pour répartir les communications au sein d'un team. Afin de pouvoir configurer une touche de team, un module d'extension Aastra M530 ou Aastra M535^[a] doit être raccordé. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

■ Utiliser la touche de Team

Vous souhaitez, vous et vos partenaires du team, être accessibles en permanence en tant que team et pouvoir vous atteindre les uns les autres aussi rapidement que possible.

Vous pouvez, par simple pression d'une touche, appeler un membre du team ou prendre un appel à sa place.

Si un partenaire du team est au téléphone, la touche de Team correspondante est allumée; vous savez ainsi quand un partenaire du team est occupé. La touche de Team clignote lorsque le partenaire du team est appelé.

Si par exemple la niveau 3 du module d'extension Aastra M535 est activé et si la touche de team du niveau 1 reçoit un appel, cet appel sera signalé par la diode clignotante rouge en position 1. Vous trouverez plus d'informations concernant le module d'extension Aastra M535 au chapitre "Utiliser le module d'extension Aastra M535", page 18.

Une diode rouge signale une communication externe, une diode verte une communication interne.

■ Appeler un partenaire du team

Vous aimeriez rapidement contacter un partenaire du team.

Condition préalable : Vous avez configuré une touche configurable en tant que touche de Team et lui avez associé le numéro d'appel du partenaire du team (voir chapitre "Configurer des touches", page 79).



Appuyer sur la touche de Team du partenaire de team.

⇒ Le numéro d'appel et, éventuellement, le nom du partenaire du team apparaissent sur l'affichage. Le partenaire du team est appelé.

■ Représenter un partenaire du team

Votre partenaire de team est appelé. La touche de team clignote. Vous savez que votre partenaire de team n'est pas disponible et désirez prendre la communication.

Vous interceptez l'appel avec la touche de Team. Dès que vous avez pris l'appel, votre partenaire de team est libre.



Tant que la touche de team clignote:

Décrocher le combiné.

⇒ La tonalité de numérotation retentit.

Appuyer sur la touche de team.

⇒ Vous êtes connecté à l'utilisateur qui appelle votre partenaire de team.

Note:

Selon la configuration d'une touche de Team, vous êtes immédiatement connecté à l'appelant de votre partenaire de team lorsque vous décrochez le combiné.



■ Commencer une communication d'interphone vers un partenaire du team

Vous voulez communiquer une information à un partenaire du team sans attendre sa réponse.

Vous pouvez établir une communication d'interphone vers un partenaire du team avec la touche de team.

Condition préalable : La fonction Communication d'interphone ne doit pas être bloquée chez le partenaire du team (configuration, voir chapitre "[Ne pas déranger/Signal d'appel /Intrusion/Communication d'interphone/Renvoi d'appel](#)", page 75).



<2x court>



Lancer une communication d'interphone à des partenaires du team:

Décrocher le combiné.

⇒ La tonalité de numérotation retentit.

Appuyer brièvement 2x sur la touche de Team du partenaire de team.

⇒ Une tonalité de confirmation retentit. L'affichage contient *Comm. d'interphone à:...* Vous pouvez parler.

<2x court>



Commencer une communication d'interphone vers un partenaire du team en mode mains libres :

Appuyer brièvement 2x sur la touche de Team du partenaire de team.

⇒ Une tonalité de confirmation retentit. L'affichage contient *Comm. d'interphone à:...* Vous pouvez parler.

Note:

Selon la configuration d'une touche de Team, vous êtes immédiatement connecté à l'appelant de votre partenaire de team lorsque vous décrochez le combiné.

Touches de ligne

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre téléphone lorsque votre responsable système a affecté une ou plusieurs touches configurables en guise de touches de ligne. Les touches de ligne transforment votre téléphone en sélecteur de lignes. Afin de pouvoir utiliser des touches de ligne, un module d'extension Aastra M530 ou Aastra M535^[a] doit être raccordé. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Une ligne a un numéro sur lequel peut arriver un appel externe ou interne. Il est possible de raccorder à cette ligne un, ou généralement plusieurs téléphones, dans une agence de voyages par exemple, tous les collaborateurs qui traitent les destinations européennes. La touche assignée à la ligne signale l'état de cette ligne sur une diode et vous permet de prendre les appels qui arrivent sur cette ligne.

Si par exemple le niveau 3 du module d'extension Aastra M535 est activé et si la touche de ligne du niveau 1 reçoit un appel, cet appel sera signalé par la diode clignotante rouge en position 1. Vous trouverez plus d'informations concernant le module d'extension Aastra M535 au chapitre "[Utiliser le module d'extension Aastra M535](#)", page 18.

Une diode rouge signale une communication externe, une diode verte une communication interne.

Si votre téléphone possède une ou plusieurs touches de ligne, votre touche de ligne personnelle est toujours la plus haute des touches configurables (valable uniquement pour des systèmes de communication antérieurs à ^[b]). Avec les systèmes de communications à partir de la version 17.6, vous pouvez choisir librement votre touche personnelle^[a].

■ Prendre un appel sur une touche de ligne

Vous êtes appelé sur une ou plusieurs touches de ligne. La / les touche(s) de ligne clignote(nt) rapidement. Vous voulez prendre l'appel arrivant sur une touche de ligne.

Appuyer sur la touche de ligne présentant l'appel que vous désirez prendre. Si vous décrochez le combiné sans actionner de touche de ligne, vous prenez l'appel sur la ligne qui a la plus grande priorité.



Décrocher le combiné.

⇒ Communication sur la ligne avec la plus grande priorité.

Ou:

- Appuyer sur la touche de ligne.
 - ⇒ La ligne est sélectionnée.
- Décrocher le combiné.
 - ⇒ Connexion avec la ligne sélectionnée.

Notes:

Le numéro d'appel de l'appelant s'affiche si vous appuyez sur la touche de ligne allumée pendant env. 2 secondes.

■ Initier des communications via la touche de ligne

Vous aimeriez téléphoner par le biais d'une touche de ligne.

Vous pouvez téléphoner via chaque touche de ligne libre. Chaque touche de ligne possède son propre numéro d'appel, c'est-à-dire que vous transmettez en téléphonant le numéro d'appel appartenant à la touche de ligne active.

Les taxes sont enregistrées séparément par touche de ligne.



Entrer un numéro d'appel.



Appuyer sur une touche de ligne libre.

⇒ La touche de ligne s'allume. La ligne est occupée.

Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel est composé.



Note:

Selon la configuration d'une touche de ligne, l'appelant est appelé directement en mode mains libres.

■ Parquer un appel sur une touche de ligne

Vous êtes connecté avec votre interlocuteur via une touche de ligne et vous désirez le parquer.

Vous pouvez parquer votre interlocuteur sur la touche de ligne courante.

Parquer



Appuyer sur la touche Fox *Parquer*.

⇒ La touche de ligne clignote lentement.

Reprendre un appel parqué:

Appuyer sur la touche de ligne correspondante.

⇒ Vous êtes à nouveau connecté avec l'interlocuteur parqué.



■ Changer la ligne active

Vous êtes en communication et désirez prendre un appel sur une autre touche de ligne ou effectuer un appel.

Vous pouvez changer de ligne en appuyant sur une touche. La communication active est automatiquement parquée localement.



Parquer la communication et changer de ligne:

Appuyer sur la touche de ligne désirée.

⇒ La communication active est parquée. La communication de la ligne composée est active.

Reprendre un appel parqué:

Appuyer sur la touche de ligne correspondante.

⇒ Vous êtes à nouveau connecté avec l'interlocuteur parqué.



Note:

Vous ne pouvez pas intercepter une communication entre deux autres interlocuteurs en appuyant sur la touche de ligne correspondante.

Adapter le téléphone à ses besoins personnels

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants comment adapter les réglages de base du téléphone à vos besoins personnels.

<i>Affichage</i>	<i>63</i>
<i>Régler les propriétés de sonnerie (audio)</i>	<i>65</i>
<i>Réglages Mains libres et du casque</i>	<i>67</i>
<i>Réglages généraux</i>	<i>71</i>
<i>Protection</i>	<i>75</i>
<i>Gérer l'annuaire personnel</i>	<i>76</i>
<i>Configurer la messagerie vocale</i>	<i>78</i>
<i>Configurer des touches</i>	<i>79</i>
<i>Configurer des touches de ligne</i>	<i>84</i>
<i>Programmez des fonctions</i>	<i>86</i>

Affichage

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment régler les propriétés de l'affichage.

■ Régler l'affichage

Vous trouvez que l'affichage est trop clair ou trop sombre.

Vous pouvez régler le *contraste de l'affichage*, le *rétro-éclairage* et l'*intensité du rétro-éclairage*.

Note:

Veillez noter que l'intensité de l'éclairage peut diminuer si vous n'avez pas raccordé l'Aastra 5380 à une alimentation en courant..

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Affichage



Feuilleter jusqu'à *Affichage* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Régl. de l'affichage>



Feuilleter jusqu'au réglage désiré de l'affichage et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

■ Aastra M535-Régler l'affichage

Vous pouvez régler le *Contraste affichage M535* et l' *M535Intensité rétro-éclairage*.

Le réglage de l'éclairage pour l'affichage de l' Aastra M535 est lié à celui du téléphone.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Affichage



Feuilleter jusqu'à *Affichage* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Régl. de l'affichage>



Feuilleter jusqu'au réglage désiré de l'affichage et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Régler les propriétés de sonnerie (audio)

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment régler les propriétés de la sonnerie d'appel de votre téléphone.

■ Régler le volume de sonnerie durant l'appel

Vous voulez modifier le volume de la sonnerie d'appel.

Vous pouvez adapter le volume de la sonnerie d'appel pendant que le téléphone sonne.



Moins fort: appuyer sur la touche –



Plus fort: appuyer sur la touche +

■ Régler le volume d'écoute pendant la communication

Vous souhaitez modifier le volume d'écoute pendant une communication en cours.

De cette manière, vous réglez à la fois le volume de l'écouteur et celui du haut-parleur.

Le nouveau volume d'écoute est conservé même après la fin de la communication.



Moins fort: appuyer sur la touche –



Plus fort: appuyer sur la touche +

■ Régler les propriétés de sonnerie

Vous aimeriez changer la manière de sonner de votre téléphone.

Vous pouvez régler le *Volume de sonnerie*, la *Mélodie de sonnerie*, le *Rythme* et le *Volume tonalité d'avertiss.*

Note:

Veillez noter que le volume de sonnerie peut diminuer, si vous n'avez pas raccordé l'Aastra 5380 à une alimentation en courant.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Audio



Feuilleter jusqu'à *Audio* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Réglage audio>



Feuilleter jusqu'au réglage audio désiré et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Note:

Vous pouvez écouter tous les réglages avec la touche fox *Test*.

Réglages Mains libres et du casque

Vous apprendrez dans ce paragraphe d'autres manières d'utiliser votre téléphone pour tenir des conversations.

■ Mains libres automatique

Vous aimeriez prendre un appel sans décrocher l'écouteur ni appuyer sur une touche.

Vous pouvez décider si votre téléphone doit activer automatiquement le dispositif mains libres après 1 sonnerie lors d'un appel interne ou immédiatement lors d'une communication d'interphone.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Audio



Feuilleter jusqu'à *Audio* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Mains libres auto.



Feuilleter jusqu'à *Mains libres auto.* et appuyer sur la touche fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Choisir la valeur du réglage pour lequel le mode mains libres doit être enclenché automatiquement et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

■ Activer l'exploitation avec casque

Vous avez connecté un casque et souhaitez activer l'exploitation avec casque.

Il est possible de connecter un casque parallèlement au combiné. Vous pouvez en plus activer ou désactiver l'exploitation avec casque.

Si vous prenez un appel à travers la touche conversation ou la touche haut-parleur quand vous êtes en mode casque, l'appel est proposé sur le casque. Au choix, l'appel peut être aussi pris en décrochant l'écouteur.

Ce téléphone prend en charge des casques sans fil selon la norme DHSG, ce qui permet d'engager et de terminer une communication à partir du casque. Demandez à votre revendeur quels casques sont spécialement conçus pour ce téléphone.

Lorsque vous connectez un casque Bluetooth® (voir chapitre "[Activer l'exploitation Bluetooth® et l'appareil Bluetooth®\[c\]](#) (uniquement Aastra 5380)", page 69), le casque est automatiquement activé.

Note:

C'est au chapitre "[Téléphoner avec un casque](#)", page 15 que vous apprenez comment téléphoner avec le casque.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Audio



Feuilleter jusqu'à *Audio* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Casque



Feuilleter jusqu'à *Casque* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Activer/désactiver l'exploitation casque et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le microphone est activé,  s'affiche.

■ Activer l'exploitation Bluetooth® et l'appareil Bluetooth®^[c] (uniquement Astra 5380)

Vous désirez téléphoner avec un casque à la norme Bluetooth® ou établir une conférence avec un appareil de conférence à la norme Bluetooth®. Adressez-vous au responsable de votre système pour qu'il vous installe un module Bluetooth®.

Note:

Déconnectez toujours le téléphone de l'alimentation avant d'installer un module Bluetooth®.

Dès que vous avez raccordé un module Bluetooth® à votre téléphone, vous pouvez activer l'exploitation Bluetooth® et raccorder des appareils Bluetooth®.

Un appareil Bluetooth® est automatiquement reconnu par le téléphone et l'exploitation Bluetooth® est automatiquement activée. . Vous pouvez aussi activer/désactiver manuellement l'exploitation Bluetooth®.

Les applications Bluetooth® suivantes sont prises en charge:

- casques
- Appareils de conférence

Une seule communication Bluetooth® est possible en même temps.

Note:

C'est au chapitre "Téléphoner avec un casque", page 15 que vous apprenez comment téléphoner avec le casque.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Bluetooth



Feuilleter jusqu'à *Bluetooth* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Coupler un nouvel appareil



Ajouter un nouvel appareil:

Feuilleter jusqu'à *Coupler nouvel appareil* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Enclencher l'appareil désiré, le sélectionner et entrer le code PIN de l'appareil Bluetooth®.

⇒ L'appareil est couplé,  et  s'affichent.

Appareils couplés



Liste des appareils couplés:

Feuilleter jusqu'à *Appareils couplés* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La liste s'affiche.

Sélectionner l'appareil désiré.

Notes:

- La liste est limitée à 4 appareils Bluetooth®. Commencez par retirez un appareil avant d'en raccorder un autre.
- Si le téléphone a été redémarré, seuls les 6 caractères du nom de l'appareil Bluetooth® sont encore affichés.

Effacer



Retirer un appareil:

Feuilleter jusqu'à *Appareils couplés* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*. sélectionner l'appareil désiré et appuyer sur *Effacer*.

⇒ L'appareil a été retiré.

Note:

Confirmez la question de sécurité par *Ok*, si vous voulez retirer un autre appareil actif.

Bluetooth



Activer/désactiver manuellement l'exploitation Bluetooth®

Feuilleter jusqu'à *Bluetooth* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

Activer ou désactiver l'exploitation Bluetooth®.

⇒ Le réglage est enregistré, **B** s'affiche.

Note:

Une exploitation Bluetooth® active ne signifie pas qu'il y a une communication Bluetooth®.

Réglages généraux

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment procéder à d'autres réglages sur votre téléphone.

■ Sélectionner la langue

Le texte de l'affichage n'apparaît pas dans la langue que vous souhaitez.

Vous pouvez choisir une autre langue. La rubrique de menu sous laquelle vous pouvez choisir la langue est identifiée par une "*" devant le mot désignant langue dans la langue du pays, par exemple "*Language" pour l'anglais.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

<*Language>



Feuilleter jusqu'à **Language* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

⇒ La langue réglée est affichée avec .

<Valeur de réglage>



Choisir la langue désirée et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

⇒ Le texte de l'affichage apparaît dans la langue sélectionnée.

■ Configurer DTMF (numérotation en fréquences)

Vous aimeriez activer ou désactiver par défaut la numérotation en fréquences (mode transparent, DTMF) sur votre téléphone.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

DTMF



Feuilleter jusqu'à *DTMF* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Activer ou désactiver DTMF et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

■ Modifier le code personnel

Vous voulez modifier le code personnel qui vous permet de verrouiller/déverrouiller votre téléphone (voir chapitre "[Verrouillage de votre téléphone](#)", page 44 et "[Déverrouillage de votre téléphone](#)", page 45)

La combinaison est réglée d'usine sur "0000", mais vous pouvez choisir pour votre nouveau code personnel n'importe quelle combinaison de 2 à 10 chiffres.

Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

Note:

Votre mot de passe est valable pour tous vos terminaux^[c].

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Code



Feuilleter jusqu'à *Code* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

⇒ L'affichage indique *Code actuel*.

<Ancien code pers.>



Entrer le code actuel et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ L'affichage indique *Nouveau code*.

<Nouveau code pers.>



Entrer le nouveau code et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ L'affichage indique *Confirmation*.

<Nouveau code pers.>



Entrer une nouvelle fois le nouveau code et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le nouveau code personnel est enregistré.

Notes:

- L'affichage présente un "*" pour chaque entrée.
- Le PIN peut également être modifié au moyen de la procédure *47 (voir "User's Guide */# Procedures").

■ Entrer le texte affiché à l'état de repos

Vous voulez modifier le texte que votre téléphone affiche à l'état de repos.

En plus de la date et de l'heure, vous pouvez définir un texte personnel qui sera affiché à l'état de repos.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Texte au repos



Feuilleter jusqu'à *Texte au repos* et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

Entrer le texte et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le texte est enregistré.

Note:

Vous pouvez effacer les caractères saisis par erreur avec la touche de correction.

■ Identifier le système de communication

Ce Terminal peut être raccordé à différents système de communication Aastra. Vous pouvez afficher le système auquel votre terminal est raccordé.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

ID propre



Feuilleter jusqu'à *ID propre* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.
⇒ Nom, numéro d'appel et système de communication seront affichés.

■ Réglages IP locauxAastra 5380ip

C'est dans ce menu que sont enregistrées les données IP significatives pour votre téléphone. L'entrée de ces données est protégée par mot de passe et ne peut donc être effectuée que par le responsable de votre système. Vous avez toutefois la possibilité de consulter ces données.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Général



Feuilleter jusqu'à *Général* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Réglages locaux



Feuilleter jusqu'à *Réglages locaux* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.
⇒ Réglages IP pouvant être consultés.

Protection

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment vous protéger contre certains types d'appel.

■ Ne pas déranger/Signal d'appel /Intrusion/Communication d'interphone/Ren-voi d'appel

Vous souhaitez vous protéger contre certains types d'appel.

Vous pouvez procéder à un réglage de manière à ce que votre téléphone n'autorise pas ces fonctions. Demandez au responsable de votre système si ces fonctions sont autorisées dans le système.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Protection



Feuilleter jusqu'à *Protection* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Réglage protection>



Feuilleter jusqu'au réglage de protection désiré et appuyer sur la touche Fox *Modifier*.

<Valeur de réglage>



Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.
⇒ Le réglage est enregistré.

Note:

Vous pouvez désactiver une protection active via *Menu > Fonctions actives > touche Fox Désactiver*.

Gérer l'annuaire personnel

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment créer une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel et comment modifier ou effacer une entrée de l'annuaire.

■ Créer une nouvelle entrée d'annuaire téléphonique

Vous aimeriez enregistrer vos propres numéros d'appel. Vous pouvez conserver vos numéros d'appel privés dans un annuaire personnel.

Vous avez la possibilité d'entrer plusieurs numéros d'appel pour un contact (professionnel, privé, portable)^[c]. Vous pouvez spécifier un de ces numéros en tant que numéro standard, qui sera composé chaque fois que vous ne ferez pas un choix précis.

Pour qu'un numéro d'appel externe puisse être reconnu et interprété correctement par chaque système (PBX, OIP, Microsoft Outlook, TwiXTel), il est conseillé de l'enregistrer au format canonique (+indicatif du pays (indicatif de zone) numéro d'appel). Actionnez la touche  pour insérer un +. Vous pouvez enregistrer les numéros d'appel dans l'un des formats suivants^[c]:

- 0-004132624xxxx
- 004132655xxxx
- 9-004132624xxxx
- +41 (32) 624xxxx



Appuyer sur la touche d'annuaire personnel.

Contacts privés



Feuilleter jusqu'à *Contacts privés* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Nouveau



Appuyer sur la touche fox *Nouveau*.

Enregistrer



Entrez vos données de contact (nom, professionnel, privé, portable).
La touche de navigation vous permet de passer d'une entrée à l'autre.
Appuyez sur la touche de fin si vous voulez terminer l'entrée sans l'enregistrer.
Confirmez avec la touche fox *Enregistrer*.
Définissez avec la touche fox *Par défaut* le numéro d'appel choisi comme numéro standard.

⇒ Le contact est enregistré.

■ Modifier une entrée de l'annuaire ou l'effacer

Vous voulez modifier un numéro d'appel que vous avez enregistré dans votre annuaire personnel.

Note:

Vous ne pouvez pas modifier les entrées dans d'autres annuaires personnels.



Appuyer sur la touche d'annuaire personnel.

Contacts privés



Feuilleter jusqu'à *Contacts privés* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Entrée>

Modifier une entrée:

Choisir l'entrée désirée et appuyer sur touche Fox *Editer*.



<Nom, numéro
d'appel>

Modifier les données de contacts et confirmer avec la touche fox *Ok*.



<Entrée>

Effacer une entrée:

Choisir l'entrée désirée et appuyer sur touche Fox *Effacer*.

⇒ L'entrée est effacée.



■ Reprendre dans l'annuaire un numéro d'appel de la liste d'appels

Vous souhaitez reprendre dans votre annuaire privé un numéro d'appel d'une des listes d'appels.

Vous pouvez ajouter un numéro d'appel à un contact existant ou créer un nouveau contact.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Listes d'appels



Feuilleter jusqu'à *Listes d'appels* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Liste d'appels>

Sélectionner la liste d'appels et l'utilisateur de votre choix et appuyer sur la touche fox *Enregistrer*.



<Entrée>

Ajouter à un contact existant:

Appuyer sur la touche fox *Ajouter au contact existant*, sélectionner le contact et le type de numéro désirés et confirmer avec la touche fox *Enregistrer*.



<Entrée>

Ajouter un nouveau contact:

Appuyer sur la touche fox *Ajouter nouveau contact*, sélectionner le type de numéro désiré et confirmer avec la touche fox *Enregistrer*.



Configurer la messagerie vocale

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment régler votre messagerie vocale.

■ Message d'accueil personnel

Vous avez la possibilité d'enregistrer jusqu'à 3 différents messages d'accueil. Si aucun message d'accueil personnel n'est actif ou disponible, le message d'accueil global est automatiquement activé, pour autant qu'il ait été enregistré. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Messagerie vocale



Feuilleter jusqu'à *Messagerie vocale* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Message d'accueil>



Enregistrer un message d'accueil:

Choisir le message d'accueil désiré et appuyer sur Touche Fox *Enregistrer*.

⇒ Déclamez alors le texte de votre message d'accueil personnel.

Note:

Vous pouvez améliorer la qualité vocale en déclamant votre texte dans le combiné.

<Message d'accueil>



Ecouter un message d'accueil:

Choisir le message d'accueil désiré et appuyer sur Touche Fox *Ecouter*.

⇒ Vous pouvez contrôler le texte de vos messages d'accueil personnels et, au besoin, les enregistrer une nouvelle fois.

<Message d'accueil>



Choisir le message d'accueil:

Choisir le message d'accueil souhaité et confirmer avec touche Fox *Ok*.

⇒ La dernière annonce diffusée est automatiquement active.

Notes:

- C'est au chapitre "[Renvoyer sur la messagerie vocale](#)", page 42 que vous apprenez à configurer un renvoi d'appel sur votre messagerie vocale.
- Vous trouverez d'autres informations sur la messagerie vocale dans le "Mode d'emploi Systèmes de messagerie vocale Ascotel® IntelliGate®".

Configurer des touches

Dans ce paragraphe, vous apprendrez comment enregistrer des numéros d'appel et des fonctions sur une touche Fox ou une touche configurable.

■ Touches disponibles

Vous pouvez enregistrer des numéros d'appel ou des fonctions sur 2 touches différentes:

- sur une touche configurable – accessible à tout moment
- directement sur la touche Fox – accessible uniquement à l'état de repos

Un module d'extension Aastra M530 ou Aastra M535^[a] doit être raccordé pour que vous puissiez configurer une touche configurable. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Vous pouvez associer chaque touche à un type donné, de manière à pouvoir exécuter une action par une simple pression de touche. Le choix suivant est à votre disposition:

- Touche de numéro: Enregistrer le numéro d'appel ;
- Touche de fonction: Activer / désactiver la fonction ;
- Touche de Team : Organisation en team;
- Touche de ligne: Installer un sélecteur de lignes (les touches de ligne doivent être installées par le responsable de votre système).

Note:

Vous trouverez des détails concernant Aastra M535 au chapitre "[Utiliser le module d'extension Aastra M535](#)", page 18 resp. "[Module d'extension Aastra M530/M535 \(option\)](#)", page 111.

■ Mémoriser un numéro d'appel sur une touche – Touche de numéro

Vous aimeriez appeler un numéro d'appel souvent utilisé par simple pression sur une touche, sans devoir le composer chiffre après chiffre.

Sur chaque touche Fox resp. touche configurable du module d'extension Aastra M535^[a] peuvent être enregistrés un, sur chaque touche configurable du module d'extension Aastra M530 deux numéros d'appel avec les noms correspondants. La touche devient par conséquent une touche de mémoire.

Enregistrer un numéro d'appel sur la touche Fox:

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Touche Fox



Feuilleter jusqu'à *Touches* > *Touche fox* > *Sélectionner* et appuyer sur la touche Fox désirée.

⇒ L'affichage présente le choix des types de touche.

Touche numéro



Feuilleter jusqu'à *Touche de numéro* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*. Entrer le numéro d'appel et le nom et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ L'affectation est enregistrée.

Enregistrer un numéro d'appel sur une touche configurable:

<long>



Appuyer longuement sur la touche #.

⇒ L'affichage présente le choix des types de touche.

Touche de numéro



Feuilleter jusqu'à *Touche de numéro* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*. Entrer le numéro d'appel et le nom et confirmer avec la touche fox *Ok*. Si vous avez raccordé un module d'extension Aastra M535, vous pouvez en plus choisir le type de numéro (*Numéro professionnel*, *Numéro mobile* ou *Numéro privé*).

Notes:

- Vous pouvez effacer les caractères saisis par erreur avec la touche de correction.
- Sur une touche configurable du module d'extension Aastra M535, vous ne pouvez enregistrer qu'un seul numéro d'appel.

■ Mémoriser une fonction sur une touche – Touche de fonction

Vous aimeriez appeler une fonction souvent utilisée – par exemple la "retransmission d'appel" - par simple pression de touche, sans devoir l'entrer à la main. Habituellement, la fonction est attribuée de telle sorte que

- vous activez la fonction à la première pression sur la touche - la diode de la touche s'allume,
- et désactivez à nouveau la commande par une nouvelle pression sur la touche - la diode de la touche s'éteint.

Si un module d'extension Aastra M530 ou Aastra M535 est raccordé, la diode signale l'état de la touche:

- Rouge: fonction activée.
- Vert: fonction désactivée.

Menu



Appuyer sur *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Touche Fox



Feuilleter jusqu'à *Touches* > *Touche fox* > *Sélectionner* et appuyer sur la touche Fox désirée.

⇒ L'affichage présente le choix des types de touche.

Touche fonction



Feuilleter jusqu'à *Touche fonction* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La fonction actuellement réglée sera affichée avec .

<Fonction>



Choisir la fonction désirée et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La suite de l'utilisation et du guidage dépend de la fonction (voir chapitre "Téléphoner avec des fonctions de confort", page 24). La fonction est enregistrée sur la touche lorsque vous avez effectué tous les réglages.

Note:

Vous pouvez aussi définir vous-même une fonction, en plus des fonctions prédéfinies. Vous en apprendrez davantage sur le sujet au chapitre "Commandes de fonction", page 86.

Enregistrer une fonction sur une touche configurable:

Appuyer longuement sur la touche #.

⇒ L'affichage présente le choix des types de touche .

Touche fonction



Feuilleter jusqu'à *Touche fonction* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La fonction actuellement réglée sera affichée avec .

<Fonction>



Choisir la fonction désirée et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La suite de l'utilisation et du guidage dépend de la fonction (voir chapitre "Téléphoner avec des fonctions de confort", page 24). La fonction est enregistrée sur la touche lorsque vous avez effectué tous les réglages.

Note:

Vous pouvez aussi définir vous-même une fonction, en plus des fonctions prédéfinies. Vous en apprendrez davantage sur le sujet au chapitre "Commandes de fonction", page 86.

■ Mémoriser un partenaire du team sur une touche – Touche de Team

Vous désirez, vous et d'autres membres, vous organiser en un team pour, d'une part, être toujours accessible en tant que team et, d'autre part, pour garantir vos suppléances réciproques. Vous pouvez programmer une touche configurable en tant que touche de Team et l'attribuer ainsi à un partenaire du team. Une touche de Team est configurée pour chaque membre du team et vous permet:

- de vous appeler mutuellement par simple pression sur une touche;
- de prendre un appel entrant pour un autre membre du team par une simple pression de touche;
- de choisir si une sonnerie doit retentir en plus de la touche de team clignotante lorsqu'un partenaire du team reçoit un appel. Vous pouvez configurer une temporisation pour la sonnerie d'appel;
- de choisir entre prise directe par mains libres automatique, soulèvement du combiné et pression sur la touche de team.

Les réglages audio possibles sont les suivants: *Sonnerie, Mélodie, Rythme, Répondre.*

Notes:

- Une touche de Team peut uniquement être associée à une touche configurable.
- C'est au chapitre "[Utiliser la touche de Team](#)", page 57 que vous apprenez comment utiliser une touche de Team.



Appuyer longuement sur la touche configurable.
⇒ L'affichage présente le choix des types de touche .

Touche team



Feuilleter jusqu'à *Touche de Team* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Numéro d'appel,
nom>



Entrer ou modifier le numéro d'appel. Le nom est automatiquement inscrit si l'utilisateur est enregistré dans le système. Confirmer avec la touche fox *OK*.
⇒ L'affichage présente les propriétés utilisables pour configurer la touche de Team.

<Réglages audio>



Procéder aux réglages audio:

Feuilleter jusqu'au réglage audio désiré et appuyer sur la touche Fox *Modifier*. Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Possibilités de réglage de la sonnerie:

- *Hors* pour aucune sonnerie d'appel, *En* pour sonnerie d'appel immédiate et sonnerie d'appel *Apr.10s*, *Apr.20s* et *Apr.30s* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.
- Vous pouvez écouter le réglage avec la touche Fox *Test*.

Réponse



Régler le mode de réponse:

Feuilleter jusqu'à *Réponse* et appuyer sur la touche fox *Modifier*. Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Possibilités de réglage de la réponse:

Touche pour la prise de l'appel par pression sur la touche de ligne, *Combiné* pour la prise de l'appel en décrochant le combiné et *Mains libres* pour une prise automatique en mode mains libres.

Notes:

- Les réglages *Combiné* et *Mains libres* fonctionnent uniquement si le signal de sonnerie est activé.
- Si vous avez choisi de répondre avec *Combiné* ou *Mains libres*, vous devez en plus définir la *priorité*, 1 représentant la priorité la plus haute, 8 la plus basse:

■ Effacer touche

Vous voulez effacer l'affectation d'une touche configurable.

Vous disposez pour cela de la fonction *Aucune fonction*.

<long>



Aucune fonction



Effacer touche fox:

Appuyer longuement sur la touche Fox.

⇒ L'affichage montre le type de touche.

Feuilleter jusqu'à *Aucune fonction* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ La configuration de la touche est effacée.

<long>



Aucune fonction



Effacer une touche configurable:

Appuyer longuement sur la touche configurable.

⇒ L'affichage montre le type de touche.

Feuilleter jusqu'à *Aucune fonction* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ La configuration de la touche est effacée.

Configurer des touches de ligne

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment adapter les réglages de vos touches de ligne à vos besoins personnels.

C'est le responsable de votre système qui détermine si votre téléphone a ou non des touches de ligne.

■ Régler le comportement d'une touche de ligne

Vous désirez régler le comportement d'une touche de ligne.

Vous pouvez choisir si une sonnerie doit retentir en plus de la touche de ligne clignotante lorsqu'un appel arrive sur une touche de ligne. Vous pouvez configurer une temporisation pour la tonalité de sonnerie.

Pour répondre à un appel, vous avez le choix entre prise directe par appui sur une touche de ligne, décrocher le combiné et mode mains libres automatique.

La prise d'un appel externe par mains libres automatique n'est pas disponible.

Les réglages audio possibles sont les suivants: *Sonnerie, Mélodie, Rythme, Répondre.*

Notes:

- Une touche de ligne peut uniquement être associée à une touche configurable.
- C'est au chapitre "[Initier des communications via la touche de ligne](#)", page 60 que vous apprenez comment utiliser une touche de ligne.

<long>



Appuyer longuement sur la touche de ligne désirée.

⇒ L'affichage présente la touche de ligne et les propriétés avec lesquelles vous pouvez configurer la touche de ligne.

Note:

La touche personnelle est aussi traitée comme touche de ligne.

Touche de ligne



Feuilleter jusqu'à *Touche de ligne* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

<Réglages audio>



Procéder aux réglages audio:

Feuilleter jusqu'au réglage audio désiré et appuyer sur la touche Fox *Modifier*. Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Possibilités de réglage de la sonnerie:

- *Hors* pour aucune sonnerie d'appel, *En* pour sonnerie d'appel immédiate et sonnerie d'appel *Apr.10s*, *Apr.20s* et *Apr.30s* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.
- Vous pouvez écouter le réglage avec la touche Fox *Test*.

Réponse



Régler le mode de réponse:

Feuilleter jusqu'à *Réponse* et appuyer sur la touche fox *Modifier*. Choisir le réglage désiré et le confirmer avec la touche fox *Ok*.

⇒ Le réglage est enregistré.

Possibilités de réglage de la réponse:

Touche pour la prise de l'appel par pression sur la touche de ligne, *Combiné* pour la prise de l'appel en décrochant le combiné et *Mains libres* pour une prise automatique en mode mains libres.

Notes:

- Les réglages *Combiné* et *Mains libres* fonctionnent uniquement si le signal de sonnerie est activé.
- Si vous avez choisi de répondre avec *Combiné* ou *Mains libres*, vous devez en plus définir la *priorité*, 1 représentant la priorité la plus haute, 8 la plus basse:

Programmez des fonctions

Vous apprendrez dans ce paragraphe comment activer ou enregistrer sur une touche une fonction individuelle, par exemple le renvoi d'appel, à l'aide des commandes de fonction.

■ Commandes de fonction

Les commandes de fonction vous permettent de programmer une fonction adaptée à vos besoins personnels. Une fonction peut se composer d'une ou de plusieurs commandes de fonction et procédures */# ainsi que du numéro d'appel. Une fonction peut être exécutée directement ou affectée à une touche de fonction (sélectionner fonction *configurable*).

Tab. 1 Les commandes de fonction suivantes sont disponibles:

"A"	Prendre une ligne en première priorité
"I"	Affecter une ligne
"X"	Déconnecter la communication
"P"	1 seconde de pause avant l'action suivante
"Lxx"	Prendre la ligne xx (touches de ligne)
"N"	Insérer le numéro d'appel introduit en préparation de la numérotation
"."	Fonction de touches de commande (équipement en amont)
"Z"	Activer/désactiver le mode de numérotation en fréquences (DTMF)
"R"	Insérer le dernier numéro d'appel composé
"Y"	déconnecter une communication et occuper à nouveau la ligne

Tab. 2 Exemples sur la manière de programmer une fonction:

"IR"	Affecter une ligne ("I"), numéroter le dernier numéro d'appel composé ("R")
"I201"	Affecter une ligne ("I") et composer le numéro 201
"I*21201X"	Affecter une ligne ("I"), Activer le renvoi d'appel ("*21") vers le numéro 201, Déconnecter la communication ("X")
	Notes: • Vous pouvez activer avec des procédures */# les fonctions qui ne sont pas proposées dans le menu (voir "User's Guide */# Procedures"). • Une procédure */# peut être exécutée directement ou enregistrée sur une touche. • Vous ne pouvez exécuter certaines fonctions que si la même fonction est aussi accessible via le menu. • Selon le système et la version du logiciel, certaines procédures */# ne sont disponibles que de manière restreinte.

■ Procédures */#

Vous trouverez une liste de toutes les procédures */# sous www.aastra.com/docfinder ("User's Guide */# Procedures").

Poste opérateur

Vous apprendrez dans ce paragraphe quelles sont les possibilités que vous offre votre Aastra 5380/5380ip avec Aastra M535 lorsqu'il est déclaré au système en tant que poste opérateur ^[c].

<i>Informations sur le poste opérateur</i>	<i>88</i>
<i>Régler le poste opérateur.....</i>	<i>91</i>
<i>Téléphoner avec un poste opérateur.....</i>	<i>93</i>

Informations sur le poste opérateur

Le poste opérateur est le principal nœud téléphonique de votre société. Les appels réseau entrants sont dirigés sur ce téléphone par une ou plusieurs lignes physiques. Plusieurs appels peuvent arriver en même temps. Les appels sont placés sur les touches de ligne et, généralement, traités dans l'ordre de leur arrivée.

Votre téléphone devient un poste opérateur dès que le responsable de votre système a configuré la première touche de ligne sur votre Aastra M535. Vous pouvez ensuite à tout instant configurer vous-même d'autres touches de ligne. Pour ce faire, utilisez votre Aastra 5380/5380ip comme un téléphone normal et l'Aastra M535 en tant que poste opérateur avec ses fonctionnalités spécifiques.

■ Aastra M535

L'Aastra M535 contient toutes les informations de votre poste opérateur. Une touche de ligne est enregistrée au niveau 1, mais utilise tous les 3 niveaux pour l'affichage des informations. Faites défiler les niveaux avec la touche Majuscule afin de faire afficher toutes les informations concernant un appel. Les touches qui ne sont pas utilisées comme touches de ligne de poste opérateur peuvent comme d'habitude être configurées sur tous les 3 niveaux.

■ Touches de ligne de poste opérateur

Les appels externes et internes sont placés de manière dynamique sur les touches de ligne (voir chapitre "[File d'attente](#)", page 89). Les touches de ligne ont les fonctions suivantes:

- prendre et passer les appels externes et internes,
- effectuer des appels externes,
- commuter une ligne réseau.

■ Touche privée

Dès que votre responsable système a configuré votre téléphone en poste opérateur, votre touche personnelle est elle aussi automatiquement configurée.

La touche personnelle déguise le poste opérateur en utilisateur normal, c'est-à-dire qu'il est possible d'effectuer des appels personnels sur cette touche. Tous les appels entrants sur votre numéro d'appel personnel sont dirigés sur la touche personnelle. La position de cette touche peut être choisie librement par votre responsable système.

Les appels sur la touche personnelle ont toujours la plus haute priorité. Si des appels arrivent simultanément sur une touche de ligne et sur la touche personnelle, vous répondez automatiquement, en décrochant l'écouteur, à l'appel sur la touche personnelle. Vous devez appuyer sur la touche de ligne si vous voulez prendre l'appel proposé sur la touche de ligne.

Lorsque vous tenez une communication proposée sur une touche de ligne, vous n'êtes plus accessible par votre numéro d'appel personnel et les appelants obtiennent la tonalité d'occupation.

■ File d'attente

Plusieurs appels peuvent arriver simultanément sur un poste opérateur sans que ce dernier soit identifié comme "Occupé". Toutefois, l'utilisateur d'un poste opérateur ne peut jamais traiter qu'un appel après l'autre. Si toutes les touches de ligne sont occupées, tous les autres appels sont dirigés dans une file d'attente et listés sur l'affichage.

Le poste opérateur peut gérer jusqu'à 10 appels simultanés mais, selon les circonstances, il peut y avoir encore plus d'appels dans la file d'attente. Un appel est placé sur une touche de ligne dès qu'elle devient libre.

■ Affichage, symboles d'affichage et diodes

Les diodes à côté des touches de ligne et de la touche personnelle signalent l'origine et l'état d'un appel: Si un équipement commun pour 2 sociétés a été configuré, l'affichage indique si l'appel s'adresse à la société A ou B (voir chapitre "[Initier des communications sur un équipement commun à 2 sociétés](#)", page 98).

Une diode rouge signale une communication externe, une diode verte une communication interne.

Une touche de ligne utilise tous les 3 niveaux pour l'affichage des informations:

- Niveau 1: nom ou numéro d'appel de l'appelant (dépend de la configuration du système).
- Niveau 2: nom ou numéro d'appel de l'appelant (dépend de la configuration du système).
- Niveau 3: heure de l'appel.

	• Appel externe (équipement commun à une société) • Appel interne (équipement commun à une ou deux sociétés)		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
	• Appel externe acheminé vers le poste opérateur (équipement pour une société) • Appel interne acheminé vers le poste opérateur		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
A	Appel externe (société A)		Rouge clignotant
	Appel externe acheminé vers le poste opérateur (société A)		Rouge clignotant
B	Appel externe (société B)		Rouge clignotant
	Appel externe acheminé vers le poste opérateur (société B)		Rouge clignotant
	Connecté		• Rouge (externe) • Vert (interne)
P	Parqué		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
H	Maintenu		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
T	Renvoyé		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
	Rappel de communication maintenue		• Rouge clignotant (externe) • Vert clignotant (interne)
 	Etat de repos		Désactivé(e)

Régler le poste opérateur

Vous pouvez configurer jusqu'à 10 touches de ligne sur le niveau 1 d'un Aastra M535.

■ Ajouter et régler une ligne de poste opérateur

Vous pouvez procéder à divers réglages qui influencent le comportement du téléphone lorsqu'un utilisateur appelle sur une touche de ligne.

Note:

Vous effectuez les réglages une seule fois pour toutes les touches de ligne.

Menu



Régler le poste opérateur:

Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Opérateur



Feuilleter jusqu'à *Opérateur* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Société A/B



Selon la configuration, choisir *Société A* ou *Société B*.

⇒ L'affichage présente les propriétés avec lesquelles vous pouvez configurer la touche de ligne.

<Valeur de réglage>



Choisir le réglage Audio souhaité et le confirmer avec la touche Fox *Ok*.

Possibilités de réglage de la sonnerie:

- *Hors* pour aucune sonnerie d'appel, *En* pour sonnerie d'appel immédiate et sonnerie d'appel *Apr.10s*, *Apr.20s* et *Apr.30s* et confirmer avec la touche Fox *Ok*.

- *Mélodie* et *Rythme*: Vous pouvez écouter le réglage avec la touche Fox *Test*.

Possibilités de réglage pour le mode de réponse:

- *Touche* pour la prise de l'appel par pression sur la touche de ligne, *Combiné* pour la prise de l'appel en décrochant le combiné et *Mains libres* pour une prise automatique en mode mains libres.
- Pour *Combiné* ou *Mains libres*, vous devez en plus définir la *Priorité*, 1 représentant la priorité la plus haute, 8 la plus basse: Ce réglage a surtout un sens pour les équipements communs à 2 sociétés.

Notes:

Les réglages *Combiné* et *Mains libres* fonctionnent uniquement si le signal de sonnerie est activé.

Possibilités de réglage pour le mode d'occupation:

Touche pour effectuer l'appel par pression sur la touche de ligne, *Combiné* effectuer l'appel en décrochant.

Possibilités de réglage de la liste d'appels:

Inscrire pour une inscription dans la liste d'appels et *Ne pas inscrire* pour aucune inscription.

<long>



Régler le poste opérateur via une touche de fonction:

Appuyer longuement sur la touche de ligne du poste opérateur.

- ⇒ L'affichage présente le choix des types de touche.

Opérateur



Feuilleter jusqu'à *Opérateur* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

- ⇒ Le réglage est enregistré.

■ Effacer touche de ligne

Vous voulez effacer l'affectation d'une touche de ligne.

Vous disposez pour cela de la fonction *Aucune fonction*.

Note:

La dernière touche de ligne ne peut être effacée que par votre responsable système. Lorsque la dernière touche de ligne est effacée, votre touche personnelle l'est également et votre téléphone est retiré de la file d'attente du poste opérateur.

<long>



Aucune fonction



Effacer touche de ligne:

Appuyer longuement sur la touche #.

- ⇒ L'affichage montre le type de touche.

Feuilleter jusqu'à *Aucune fonction* et confirmer avec la touche fox *Ok*.

- ⇒ La configuration de la touche est effacée.

Téléphoner avec un poste opérateur

■ Prendre un appel sur la touche personnelle

Vous êtes appelé sur votre poste opérateur par votre numéro d'appel personnel. La diode de votre touche personnelle clignote rapidement. Vous souhaitez prendre l'appel.

Vous pouvez prendre l'appel sans être obligé d'actionner votre touche personnelle.



La touche personnelle clignote:

Décrocher le combiné.

⇒ Vous êtes connecté avec l'appelant.

Ou:

1. Actionner la touche personnelle.

⇒ La ligne est sélectionnée.

2. Décrocher le combiné.

⇒ Connexion avec la ligne sélectionnée.

■ Prendre un appel sur une touche de ligne

Vous êtes appelé sur une ou plusieurs touches de ligne. La / les touche(s) de ligne clignote(nt) rapidement. Vous voulez prendre l'appel arrivant sur une touche de ligne.

Appuyer sur la touche de ligne présentant l'appel que vous désirez prendre. Si vous décrochez le combiné sans actionner de touche de ligne, vous prenez l'appel sur la ligne qui a la plus grande priorité.

Si votre téléphone est à l'état de repos et que vous recevez un appel, ce dernier est signalé sur la première touche de ligne et par un message textuel sur l'affichage du téléphone. Le message textuel disparaît automatiquement après un bref instant.

L'information sur l'appelant est signalée sur l'affichage du téléphone si vous appuyez pendant env. 2 secondes sur une touche de ligne tant qu'elle est allumée. Le message textuel disparaît automatiquement après un bref instant.

Note:

Si, en configuration commune à 2 sociétés, la sonnerie est désactivée pour une société, un appel destiné à cette dernière sera signalé uniquement sur la touche de ligne, mais pas sous forme de message textuel sur l'affichage du téléphone.



Décrocher le combiné.

⇒ Communication sur la ligne avec la plus grande priorité.

Ou:

1. Appuyer sur la touche de ligne.

⇒ La ligne est sélectionnée.

2. Décrocher le combiné.

⇒ Connexion avec la ligne sélectionnée.

■ Initier des communications via la touche personnelle

Vous aimeriez téléphoner sur votre poste opérateur sans occuper de touche de ligne.

Vous pouvez téléphoner sur le poste opérateur au moyen de votre touche personnelle. Votre téléphone se comporte alors comme un utilisateur normal, c'est-à-dire que vous transmettez en téléphonant votre numéro d'appel personnel.



Entrer un numéro d'appel.



Actionner la touche personnelle.

⇒ La touche personnelle est allumée. La ligne est occupée.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel est composé.

■ Initier des communications via la touche de ligne

Vous aimeriez téléphoner par le biais d'une touche de ligne.

Vous pouvez téléphoner sur le poste opérateur au moyen de chaque touche de ligne libre. Chaque touche de ligne possède son propre numéro d'appel, c'est-à-dire que vous transmettez en téléphonant le numéro d'appel appartenant à la touche de ligne active.

Les taxes sont enregistrées séparément par touche de ligne.



Entrer un numéro d'appel.



Appuyer sur une touche de ligne libre.

⇒ La touche de ligne s'allume. La ligne est occupée.



Décrocher le combiné.

⇒ Le numéro d'appel est composé.

■ Parquer un appel sur une touche de ligne

Vous êtes connecté avec votre interlocuteur via une touche de ligne et vous désirez le parquer.

Vous pouvez parquer votre interlocuteur sur la touche de ligne courante.

Parquer



Appuyer sur la touche Fox *Parquer*.

⇒ La touche de ligne clignote lentement, **P** clignote.

Reprendre un appel parqué:

Appuyer sur la touche de ligne correspondante.

⇒ Vous êtes à nouveau connecté avec l'interlocuteur parqué, **⇄** s'affiche.

Note:

Lorsqu'il y a plusieurs appels simultanés, l'appel actif est automatiquement parqué si vous appuyez longuement sur une autre touche de ligne.

■ Changer la ligne active

Vous êtes en communication et désirez prendre un appel sur une autre touche de ligne ou effectuer un appel.

Vous pouvez changer de ligne en appuyant sur une touche. La communication active est automatiquement parquée localement.



Parquer la communication et changer de ligne:

Appuyer sur la nouvelle touche de ligne désirée.

⇒ La communication active est parquée. La communication de la ligne composée est active.



Reprendre un appel parqué:

Appuyer sur la touche de ligne correspondante.

⇒ Vous êtes à nouveau connecté avec l'interlocuteur parqué.

Note:

Vous ne pouvez pas intercepter une communication entre deux autres interlocuteurs en appuyant sur la touche de ligne correspondante.

■ Transférer une ligne réseau

Vous voulez remettre une ligne réseau à votre interlocuteur, qui ne dispose pas lui-même d'une autorisation réseau.

Vous pouvez non seulement remettre une ligne réseau à votre interlocuteur, mais également composer le numéro d'appel à sa place et l'annoncer auprès de la destination désirée.

Double-appel



Vous êtes en communication:

Appuyer sur la touche fox *Double-appel*.



Appuyer sur une touche de ligne libre.

⇒ Le signal de réseau retentit.

Transfert de la ligne réseau sans présélection:

Raccrocher le combiné.

⇒ L'interlocuteur interne a repris l'accès réseau. Le poste opérateur passe à l'état de repos.



Transfert de la ligne réseau avec présélection:

Composer le numéro d'appel souhaité.

Transfert sans annonce préalable: Raccrocher le combiné.

⇒ L'utilisateur interne a repris l'appel. Le poste opérateur passe à l'état de repos.



Transfert mit annonce préalable: attendre que l'utilisateur appelé réponde.

Annoncer l'interlocuteur interne.

Raccrocher le combiné.

⇒ L'interlocuteur interne et l'utilisateur externe sont reliés entre eux. Le poste opérateur passe à l'état de repos.



■ Activer la suppléance pour le poste opérateur

Vous souhaitez dévier les appels sur votre poste opérateur vers une autre destination.

La fonction de suppléance vous permet de dévier les appels destinés à des postes opérateur. Cette suppléance est aussi automatiquement active pour tous les autres postes opérateur. Les appels sur votre touche personnelle ne sont pas affectés par ce renvoi.

Menu



Appuyer sur la touche Fox *Menu*.

Paramètres



Feuilleter jusqu'à *Paramètres* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Opérateur



Feuilleter jusqu'à *Opérateur* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

Suppléance



Activer la suppléance:

Feuilleter jusqu'à *Suppléance* et appuyer sur la touche Fox *Sélectionner*.

⇒ La suppléance est activée.

Désactiver



Désactiver la suppléance:

Appuyer sur la touche Fox *Désactiver*.

⇒ La suppléance est désactivée.

Notes:

- Les appels déjà en attente sur le poste opérateur ne sont pas déviés en cas d'activation de la suppléance.
- La suppléance peut également être activée à distance.

■ Prendre des appels sur un équipement commun à 2 sociétés

La sonnerie retentit sur votre équipement commun à 2 sociétés. La diode à côté de la touche de ligne clignote.

L'affichage indique que l'appel s'adresse soit à la société A, soit à la société B.



Décrocher le combiné.



Appel pour la société A:

actionner la touche de ligne et s'annoncer comme société A.



Appel pour la société B:

actionner la touche de ligne et s'annoncer comme société B.

■ Initier des communications sur un équipement commun à 2 sociétés

Vous exploitez un équipement commun à 2 sociétés et souhaitez, selon les circonstances, apparaître tantôt comme la société A tantôt comme la société B.

Condition préalable : le système et votre poste opérateur ont été préparés en conséquence par le responsable du système.

Propriétés d'un équipement commun à 2 sociétés

- Chaque touche de ligne vous permet d'apparaître comme la société A ou la société B.
- Les listes d'appels sont saisies séparément par société.
- Les taxes sont enregistrées séparément par société.
- Une suppléance s'applique indifféremment aux deux sociétés.



Téléphoner pour la société A:

appuyer 1x sur une touche de ligne libre.

⇒ La touche de ligne s'allume. La ligne est occupée.



Téléphoner pour la société B:

Appuyer 2x sur une touche de ligne libre.

⇒ La touche de ligne s'allume. La ligne est occupée.



Entrer le numéro d'appel de l'utilisateur.

⇒ Aux yeux de l'utilisateur, vous apparaissez comme société A ou B et vous transmettez le numéro d'appel correspondant.

■ Activer/désactiver des fonctions à distance

Vous n'êtes pas à votre station de travail et souhaitez régler des fonctions de votre propre téléphone depuis un autre téléphone.

De nombreuses fonctions de votre téléphone peuvent être activées/désactivées à distance depuis un autre téléphone. Il faut pour cela que la commande à distance pour votre téléphone soit autorisée dans le système.

La commande à distance est mise en service par une procédure */# précise. Il faut ensuite entrer des commandes et des procédures */#.



Exécuter une commande à distance depuis le téléphone d'un tiers:

1. Entrer la procédure #06.
2. Entrer le numéro d'appel de votre téléphone.
3. Entrer votre code personnel.
4. Entrer la procédure */# servant à activer/désactiver la fonction souhaitée.



Décrocher le combiné.

⇒ Une tonalité de confirmation retentit.



Raccrocher le combiné.

⇒ La fonction est activée/désactivée.

Note:

Le réglage d'usine "0000" n'est pas accepté. Modifiez le code personnel d'abord comme décrit au chapitre "[Modifier le code personnel](#)", page 72 ou avec la procédure *47 (voir ""User's Guide */# Procedures""). Si vous avez oublié votre code personnel, le responsable du système peut le réinitialiser à sa valeur d'usine.

Autres informations

Les paragraphes suivants vous fournissent des indications utiles sur votre téléphone.

<i>Cas de dérangement</i>	<i>101</i>
<i>Déclaration logiciels open source (Aastra 5380ip).....</i>	<i>102</i>
<i>Corrélation avec le système et le logiciel</i>	<i>102</i>

Cas de dérangement

Vous trouverez ici quelques conseils sur la manière d'utiliser votre téléphone si des problèmes devaient survenir.

■ Dérangements fonctionnels

Votre interlocuteur ne vous entend pas ou vous n'entendez pas votre interlocuteur

Assurez-vous que le câble de raccordement du combiné est connecté correctement au combiné et au téléphone (voir chapitre "[Installation et mise en service](#)", page 103).

Combiné décroché, aucune tonalité de numérotation, affichage vide

Assurez-vous que les câbles de raccordement sont correctement connectés au téléphone et à la prise du raccordement LAN (voir chapitre "[Installation et mise en service](#)", page 103).

L'affichage indique "Pas configuré", le combiné est décroché, aucune tonalité de numérotation

Aucun numéro d'appel n'a été attribué à votre téléphone. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

L'affichage indique: "Tentative d'annonce"

Le téléphone ne peut pas être déclaré. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

L'affichage fonctionne mais aucune communication n'est possible

Il est possible que votre téléphone soit verrouillé. Déverrouillez votre téléphone (voir chapitre "[Déverrouillage de votre téléphone](#)", page 45).

Les touches configurables ne peuvent pas être configurées

La configuration est peut-être verrouillée. Déverrouillez votre téléphone (voir chapitre "[Déverrouillage de votre téléphone](#)", page 45).

Il se peut que la touche de reconfiguration soit verrouillée dans le système. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Il est possible que le module d'extension Aastra M530/M535 soit insuffisamment alimenté en énergie électrique. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

Contraste de l'affichage insuffisant

Le contraste de l'affichage n'est pas réglé correctement. Modifiez le réglage (voir chapitre "[Régler l'affichage](#)", page 63).

Qualité acoustique réduite en mode mains libres

La qualité acoustique peut être réduite si le volume est trop élevé – baissez le volume. Adressez-vous au responsable de votre système si la qualité acoustique est variable.

Note:

Adressez-vous au responsable de votre système pour les autres messages, dérangements et questions.

Déclaration logiciels open source (Aastra 5380ip)

■ Indications concernant les logiciels open source

Le présent produit contient des logiciels open source de fournisseurs tiers soumis aux dispositions GNU GPL (GNU General Public License) et LGPL (GNU Library/Lesser General Public License) sur les licences.

Les textes de licences GPL et LGPL, ainsi que le code source des éléments de logiciels énumérés ci-dessous, sont disponibles sous <http://www.aastra.com/docfinder> (type de document "Public GNU source").

Les textes de licences des GPL et LGPL sont en outre classés dans le propre terminal et peuvent être consultés à travers l'interface web intégré (URL: <Adresse IP de votre terminal système>.

Veuillez lire le libellé exact afin de vous informer sur vos droits concernant lesdites licences.

Ce produit contient les logiciels suivants, soumis aux dispositions GPL:

- Linux kernel, disponible sous <http://www.kernel.org/>
- Busybox, disponible sous <http://www.busybox.net/>

Ce produit contient les logiciels suivants, soumis aux dispositions LGPL:

- uClibc, disponible sous <http://www.uClibc.org/>

Corrélation avec le système et le logiciel

Vous aimeriez exécuter une fonctionnalité décrite dans ce mode d'emploi mais le système ne l'accepte pas.

Certaines fonctionnalités ne sont pas prises en charge sur tous les systèmes et avec toutes les versions de système. Les paragraphes de texte y afférents sont signalés par une lettre entre crochets [a]. La récapitulation suivante permet de voir sur quelles versions de système les fonctionnalités concernées sont prises en charge. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

	17.5	17.6	17.7					
[a]		x						
[b]	x							
[c]		x	x					
[d]								

Installation et mise en service

Vous apprendrez dans les paragraphes suivants quelles sont les différentes possibilités pour installer votre téléphone.

<i>Éléments livrés</i>	<i>104</i>
<i>Options</i>	<i>105</i>
<i>Monter et placer le téléphone</i>	<i>106</i>
<i>Raccorder Aastra 5380</i>	<i>108</i>
<i>Raccorder Aastra 5380ip</i>	<i>109</i>
<i>Module d'extension Aastra M530M535 (option)</i>	<i>111</i>
<i>Etiqueter le module d'extension Aastra M530</i>	<i>113</i>

Éléments livrés

Téléphone et combiné



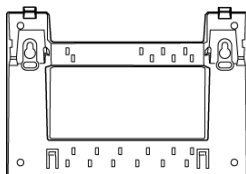
Câble de raccordement
du combiné



Câble de raccordement du
combiné Astra 5380



Pied, également utilisable comme
cadre de montage mural



Mode d'emploi succinct
et indications de sécurité

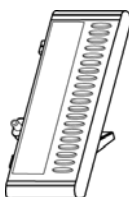


Options

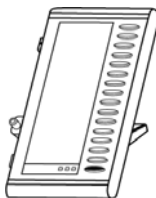
Bloc secteur (lorsque l'alimentation n'est pas assurée par le LAN, uniquement pour Astra 5380ip)



Module d'extension Astra M530 avec étiquettes d'inscription (y c. pied/câble de liaison)



Module d'extension Astra M535^[a] avec affichage (y c. pied/câble de liaison)



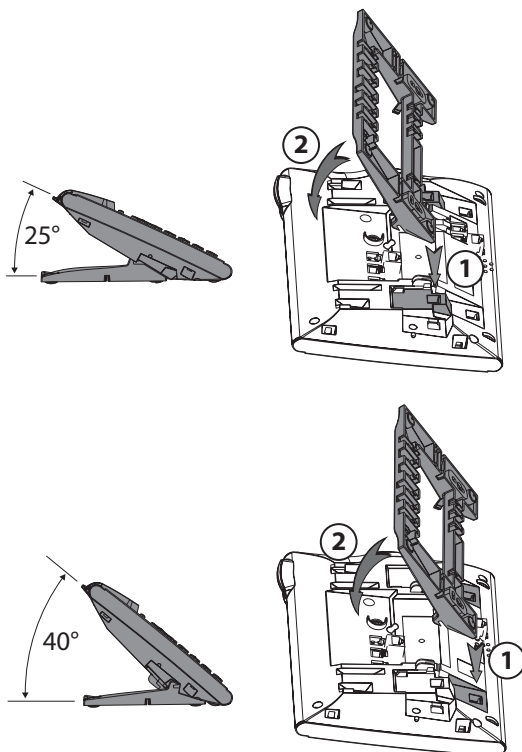
Monter et placer le téléphone

Grâce au pied fourni, vous pouvez poser le téléphone comme un appareil de table ou le monter contre un mur.

■ Poser le téléphone en tant qu'appareil de table

Vous pouvez placer le téléphone au choix dans un angle de 40° ou de 25°. Pour ce faire, le pied est encliqueté dans différentes positions à l'arrière du téléphone.

- Enfoncer et encliqueter le pied selon le schéma de montage.
- Raccorder l'écouteur: Enfoncer la fiche du câble de raccordement de combiné droit le plus court dans la prise du combiné. Enfoncer la fiche de l'extrémité libre du câble dans la prise de raccordement du combiné sous le téléphone. Afin de délester le câble, le guider à travers l'une des rainures du pied.
- Raccorder le téléphone selon chapitre "[Raccorder Aastra 5380](#)", page 108 respectivement "[Raccorder Aastra 5380ip](#)", page 109.

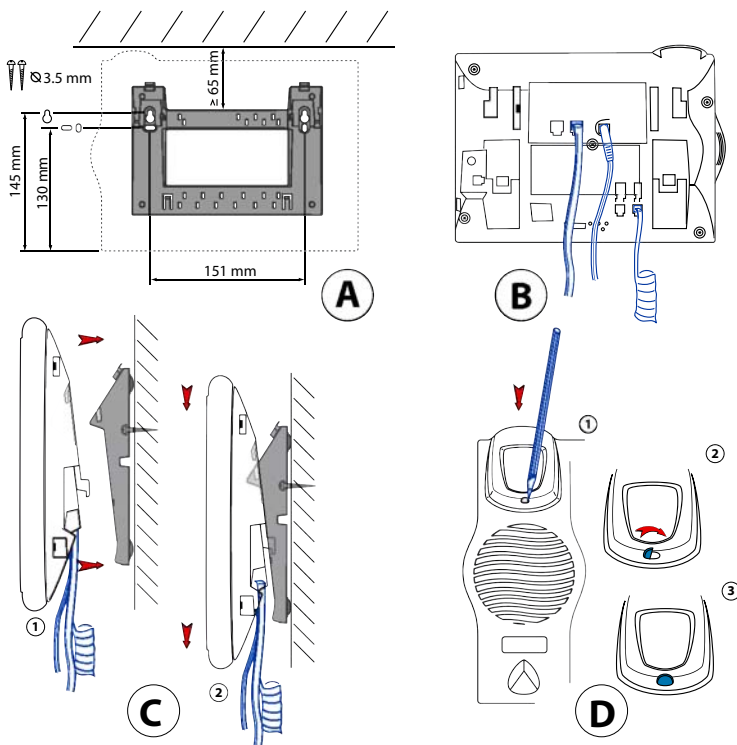


■ Montage mural

Vous pouvez monter le téléphone sur la paroi. À cet effet, le pied est vissé à la paroi en tant qu'étrier de montage et le téléphone est encliqueté dans le pied.

Notes:

- Etant donné qu'il ne reste que très peu d'espace entre les prises de raccordement à l'arrière du téléphone et la paroi de montage, un câble-ruban avec prise courte doit être utilisé pour le raccordement LAN. Demandez à votre revendeur où vous pouvez acheter un câble-ruban approprié (uniquement pour Aastra 5380ip).
- Vous ne pouvez raccorder qu'un seul module d'extension Aastra M530 resp. 1 Aastra M535 (en option) si vous montez le téléphone contre le mur.
- Poser les vis pour la fixation du pied et monter celui-ci (Illustration A).
- Raccorder le câble de l'écouteur et de raccordement au téléphone (Illustration B). Pour l'affectation du raccordement, référez-vous au chapitre "[Raccorder Aastra 5380](#)", page 108 resp. "[Raccorder Aastra 5380ip](#)", page 109.
- Insérer le téléphone horizontalement dans le pied (Illustration C-1) et le pousser vers le bas (Illustration C-2).
- Dévisser la came de support de l'écouteur (Illustrations D-1 à D-3).
- Raccrocher l'écouteur.



■ Démontage

Appareil de table:

- Lever et retirer le câble de raccordement.
- Retirer le pied avec précaution en sens inverse.

Appareil mural:

- Glisser avec précaution le téléphone vers le haut, en le sortant du pied.
- Lever et retirer le câble de raccordement.

Raccorder Astra 5380

■ Raccordements



Raccordement téléphonique



Raccordement du combiné



Raccordement du casque



Raccorder le module d'extension Astra M530/M535 ou l'alimentation en courant

■ Raccorder le téléphone au système

- Enfoncer la fiche du câble de raccordement du téléphone dans la prise identifiée par une icône de téléphone, sous le téléphone.
- Seulement montage sur table: Afin de délester le câble, le guider à travers l'une des rainures du pied.
- Enficher l'autre extrémité du câble dans la prise de raccordement téléphonique.
- Régler le commutateur de sélection de canal. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.

■ Annoncer le téléphone

Le responsable de votre système doit avoir préparé le système pour que vous puissiez lui déclarer votre téléphone.

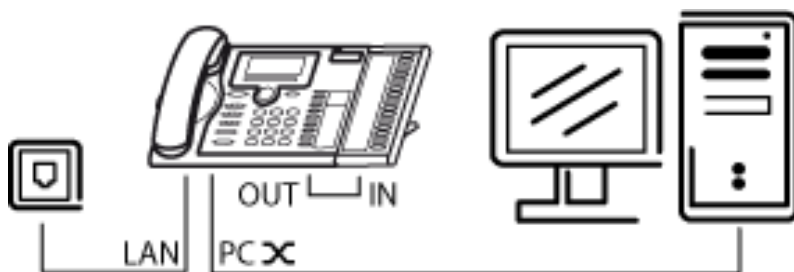
Raccorder Astra 5380ip

■ Raccordements

	Connexion au réseau IP
	Raccordement d'un ordinateur (si nécessaire)
	Raccordement du combiné
	Raccordement du casque
	Raccordement de l'alimentation
	Raccorder un module d'extension Astra M530/M535

Note:

L'adressage de l'IP et la mise en service du téléphone sont effectués par votre responsable système. Les adresses IP ainsi que d'autres informations sur votre téléphone sont disponibles dans le mode Réglages.



■ Raccorder le téléphone au LAN

Ce téléphone communique sur le même raccordement que votre PC (réseau IP / LAN). Vous n'avez pas besoin d'un raccordement téléphonique spécial. Si vous avez des doutes lors du raccordement de votre téléphone, veuillez consulter votre responsable système.

- Connecter le câble de raccordement LAN (non contenu dans la livraison) à une prise de raccordement LAN.
- Connecter la fiche au bout libre du câble à la prise de raccordement LAN en dessous du téléphone.
- Seulement montage sur table: Afin de délester le câble, le guider à travers l'une des rainures du pied.

■ Raccorder le PC au LAN

En cas de besoin, vous pouvez connecter votre PC ou un autre appareil LAN, par exemple une imprimante, au téléphone.

- Connecter le câble de raccordement LAN (non contenu dans la livraison) à la prise de réseau du PC.
- Connecter la fiche au bout libre du câble à la prise de raccordement PC en dessous du téléphone.
- Seulement montage sur table: Afin de délester le câble, le guider à travers l'une des rainures du pied.

■ Raccorder l'alimentation en courant

Si votre LAN gère l'Over-Ethernet (PoE), le téléphone est alimenté via le câble de raccordement au LAN et vous n'avez pas besoin de bloc secteur.

Si votre LAN ne gère pas le PoE, ou si vous avez connecté entre le LAN et le téléphone un switch qui ne prend pas en charge le PoE, vous avez besoin du bloc secteur disponible en option pour alimenter le téléphone.

Note:

N'utilisez que le bloc secteur original disponible en option.

- Connecter la prise ronde du câble de raccordement d'alimentation en dessous du téléphone dans la prise de raccordement de l'alimentation.
- Seulement montage sur table: Afin de délester le câble, le guider à travers l'une des rainures du pied.
- Raccorder l'alimentation au réseau électrique.

■ Annoncer le téléphone

Le responsable de votre système doit avoir annoncé le téléphone au système avant que vous puissiez l'utiliser sur le système.

Module d'extension Aastra M530/M535 (option)

Vous pouvez raccorder à votre téléphone jusqu'à 3 modules d'extension Aastra M530 avec 20 touches configurables chacun, resp. jusqu'à 3 modules d'extension Aastra M535^[a] avec 3 x 15 touches configurables chacun. Vous pouvez combiner Aastra M530 et Aastra M535 à votre guise. Toutes les touches sont dotées de diodes pour la signalisation optique.

Raccordements

IN

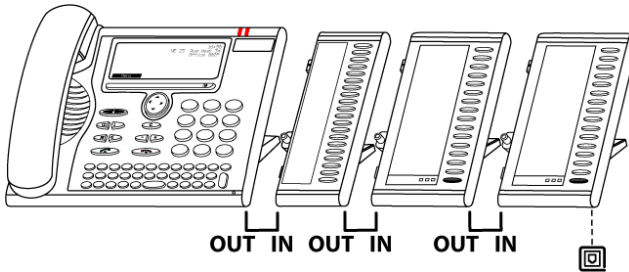
Raccorder un module d'extension Aastra M530/M535

OUT

Raccorder d'autres modules d'extension Aastra M530/M535 (icône sur Aastra M530)



Raccorder d'autres modules d'extension Aastra M530/M535 ou alimentation (icône sur Aastra M535)

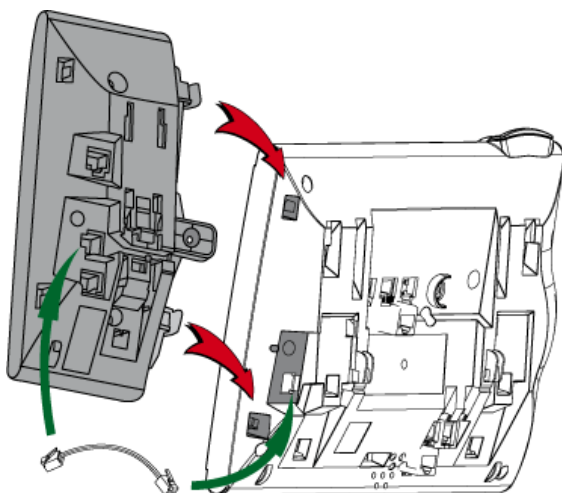


■ Raccorder un module d'extension Aastra M530/M535

Note:

Déconnectez toujours le téléphone de l'alimentation avant de monter ou démonter le module d'extension Aastra M530/M535.

- Retirer le câble de raccordement du téléphone de la prise située sous le téléphone.
- Fixer le module d'extension Aastra M530/M535 selon le schéma suivant à droite du téléphone, jusqu'à ce qu'il s'encliquette de manière sensible et audible.
- Enfoncer le connecteur du câble de liaison dans les prises d'appareil supplémentaire situées sous le téléphone et sous le module d'extension Aastra M530/M535.
- Guider le câble de liaison à travers le délestage de câble en dessous du module d'extension Aastra M530/M535.
- Enfoncer à nouveau le câble de liaison téléphonique dans la prise située sous le téléphone. Le module d'extension Aastra M530/M535 est prêt à fonctionner.
- Selon le type d'alimentation, des blocs secteur supplémentaires peuvent s'avérer nécessaire pour vos modules d'extension. En cas de sous-alimentation en courant, un message correspondant apparaîtra sur l'affichage. Pour plus d'informations, adressez-vous au responsable de votre système.
- Procédez de la même façon si vous voulez raccorder d'autres modules d'extension Aastra M530/M535 (max. 3).



Etiqueter le module d'extension Aastra M530

Les étiquettes d'inscription pour les touches configurables sont disponibles sous <http://www.aastra.com/docfinder>, sous la forme d'un document électronique. Vous pouvez en remplir les champs directement depuis le PC et imprimer ensuite le document.

- Remplir les étiquettes d'inscription au PC, imprimer ("Adaptation des pages pour l'impression: aucune") et découper.
- Retirer avec précaution le couvercle transparent à côté des touches configurables.
- Placer l'étiquette dans l'évidement à côté des touches configurables.
- Replacer avec précaution le couvercle transparent.

A

Aastra M535 (poste opérateur)	88
Acheminement d'appel personnel	54
Actionner une touche	18
Activer l'exploitation avec casque	68
Activer la suppléance pour le poste opérateur ..	97
Activer/désactiver DTMF (numérotation en fréquences)	49
Activer/désactiver l'appel silencieux	52
Activer/désactiver une fonction à distance (poste opérateur)	99
Affichage	17, 63
Affichage (poste opérateur)	89
Ajouter et régler une ligne de poste opérateur ..	91
Annoncer le téléphone	108
Annoncer le téléphone IP	110
Annuaire	26
Appareil de table	106
Appareils de conférence Bluetooth®	69
Appel privé avec code personnel	34
Appeler un partenaire du team	57
Audio	65

C

Capturer (MCID - Malicious Call Identification, enregistrement d'appels malveillants) ..	53
Cas de dérangement	101
Casque	15
casque Bluetooth®	69
Changer la ligne	61
Changer la ligne active (poste opérateur)	95
Choisir la langue	71
Clavier alphanumérique	2, 20
Commandes de fonction	86
Commencer une communication d'interphone ..	33
Communication d'interphone	75
communication d'interphone à un partenaire du team	58
Composer	10
Conditions environnementales	6
Conférence	36
Configurer des touches	79
Configurer des touches de ligne	84
Configurer	
DTMF (numérotation en fréquences)	71
Configurer la messagerie vocale	78
Connecter	37
Contraste d'affichage	63
Contraste de l'affichage DBKM	64
Corrélation avec le système et le logiciel	8
Corriger l'entrée	21

Créer une entrée dans l'annuaire personnel	76
--	----

D

DEL	2, 23, 80
Demander un rappel	30
Démontage	108
Dépendance du logiciel	102
Dépendance du système	102
Déplacer le point d'insertion	21
Dérangements fonctionnels	101
Désactiver le microphone	14
Désactiver les Fonctions actives	23
Déverrouiller	45
Diode (poste opérateur)	89
Dispositions GNU sur les licences	102
Double-appel pendant la communication	35
DTMF (numérotation en fréquences)	71
Durée de la communication	11

E

Eclairage	63
Ecoute amplifiée	13
Effacer touche	83
Effacer touche de ligne	92
Effacer une entrée de l'annuaire	77
Eléments d'exploitation	2
Eléments livrés	104
Elimination	6
Enregistrer une fonction sur une touche	80
Entrée dans le menu	22
Entretien	6
Envoyer messages de texte	47
Etiquettes	3, 113
Exploitation Bluetooth®	69

F

File d'attente (poste opérateur)	89
--	----

G

Guidage par menu	22
Guide de l'utilisateur	16

I

Indications de sécurité	6
Information concernant le document	8
Informations pour l'utilisateur	7
Informations sur le poste opérateur	88
Initier des communications sur un équipement commun à 2 sociétés (poste opérateur)	98
Initier des communications via la touche de ligne (poste opérateur)	94
Initier des communications	

via la touche personnelle (poste opérateur)	94
Installation	103
Installation de recherche de personnes	51
Intensité de l'éclairage DBKM	64
Intensité du rétro-éclairage	63
Intrusion	75

L

Lire les messages de texte	48
Liste d'appels	27, 28
Logiciel open source	102

M

Mains libres	14, 67
Mains libres automatique	67
Majuscules/minuscules	20
MCID	53
Mélodie	66
Mémoriser un numéro d'appel sur une touche	80
Mémoriser un partenaire du team sur une touche	82
Message d'accueil personnel	78
Messagerie vocale	42
Mettre fin à la communication	11
Microphone mains libres	2
Mise en service	103
Mode de numérotation en fréquences DTMF	49
Mode texte	21
Modifier le code personnel	72
Modifier une entrée de l'annuaire	77
Module d'extension Office DKBM	105
Module d'extension Office KBM	105
Module d'extension Office KBM/DKBM	111
Montage mural	107
Monter le téléphone	106

N

Naviguer avec la touche de navigation	22
Ne pas déranger	75
Numérotation avec une touche configurable	29
Numérotation depuis la liste d'appels en absence	27
Numérotation depuis la liste d'appels reçus	28
Numérotation en fréquences (DTMF)	49, 71
Numérotation par le nom	25
Numéroter avec la touche fox	29
Numéroter avec le numéro d'appel	12
Numéroter depuis des annuaires personnels externes	26
Numéroter depuis un annuaire personnel	26
Numéroter par répétition de la numérotation	28

O

Options	105
Organisation en team	57
Organiser l'absence	39

P

Pageur	51
Parquer	38
Parquer sur une touche de ligne	61
Parquer un appel sur une touche de ligne (poste opérateur)	95
Pas configuré	101
PoE	110
Poser le téléphone	106
Poste opérateur	87
Prendre des appels sur un équipement commun à 2 sociétés (poste opérateur)	97
Prendre un appel	11
Prendre un appel sur la touche personnelle (poste opérateur)	93
Prendre un appel sur une touche de ligne	60
Prendre un appel sur une touche de ligne (poste opérateur)	93
Procédures */#	86
Programmez des fonctions	86
Propriétés de sonnerie	66
Protection	75

R

Raccordements	108, 111
Raccordements IP	109
Raccorder l'alimentation en courant	110
Raccorder le PC au LAN	110
Raccorder le téléphone	108, 109
Raccorder le téléphone au système	108
Raccorder le téléphone IP au LAN	109
Raccorder un module d'extension	112
Recevoir une communication d'interphone	34
Rechercher un abonné via l'installation de recherche de personnes	51
Refuser	46
Refuser l'appel pendant la phase de sonnerie ..	46
Réglages IP locaux	74
Régler l'affichage	63
Régler le poste opérateur	91
Régler le volume d'écoute:	65
Régler le volume de sonnerie	65
Régler les propriétés de sonnerie	65
Renvoi d'appel	40, 42, 43
Renvoyer	46, 75
Renvoyer l'appel pendant la phase de sonnerie ..	46

Renvoyer les appels	40
Renvoyer sur la messagerie vocale	42
Renvoyer vers un message	43
Répétition de la numérotation	13, 28
Répondre à la sonnerie générale	52
Répondre au pageur	51
Répondre au rappel	31
Répondre au signal d'appel	32
Reprendre dans l'annuaire un contact de la liste d'appels	77
Reprendre dans l'annuaire un numéro d'appel de la liste d'appels	77
Reprendre un appel	48
Représenter un partenaire du team	58
Retransmettre les appels	41
Retransmission d'appel	41
Ring Alone	55
Rythme de sonnerie	66

S

Sélecteur de lignes	59
Signal d'appel	75
Signal d'appel chez l'utilisateur interne	31
Signaux	23
Suppression du numéro d'appel	53
Suppression du numéro d'appel	53
Symboles d'affichage	4
Symboles d'affichage (module d'extension des touches Office DKBM) ..	5
Symboles d'affichage (sur le poste opérateur) ..	89
Système de communication	74

T

Taxes	11, 34, 50
Télécommande	56
Téléphoner	10
Téléphoner avec des fonctions de confort	24
Téléphoner avec un casque	15
Téléphoner avec un poste opérateur	93
Téléphoner via une touche de ligne	60
Téléphonez sur un appareil tiers	50
Tentative d'annonce	101
Texte affiché à l'état de repos	73
Touche d'absence	3, 39
Touche d'équipe	82
Touche de commutation	4
Touche de correction	2
Touche de FIN	3
Touche de fonction	80
Touche de haut-parleur	3
Touche de l'annuaire personnel	3
Touche de navigation	2

Touche de numéro	80
Touche de prise de ligne	3
Touche de répétition	3
Touche Fox	3, 18
Touche microphone	3
Touche personnelle (poste opérateur)	89
Touches configurables	3
Touches de ligne	59
Touches de ligne (poste opérateur)	88
Touches de numéro	2
Touches de numérotation	19
Touches de réglage	3
Transférer l'appel de l'interlocuteur	37
Transférer une ligne réseau (poste opérateur) ..	96
Traquer les appels de harcèlement	53

U

Usage prévu	7
Utiliser la touche de Team	57
Utiliser le module d'extension	18

V

Va-et-vient	36
Verrouiller	44
Volume de la tonalité d'avertissement	66
Volume de sonnerie	66
Voyants DEL	4

Déclaration de conformité

Par la présente, Aastra Technologies Limited déclare que les appareils Ascotel® et Ascotel® IntelliGate® ainsi que leurs accessoires sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres spécifications déterminantes de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité et des documents supplémentaires de cet appareil et des systèmes de télécommunication Ascotel® et Ascotel® IntelliGate® sous:

www.aastra.com/docfinder

Ascotel® et IntelliGate® sont des marques déposées de Aastra.
Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.
Copyright © Aastra Technologies Limited



eud-0851/2.1 — I7.7 — 10.2008